

Зунттал Хъамми

Хъаннинсса ва кулпатрансса журнал

№ 4 / 2026

Халкъуннал аьдатур

Усттар

Цалчинминнаватур...

Профессионал

*Дагъусттаннал хъатли:
лахъхъу ва хлакъиу*

*Цинияргу ччаву
хъинсса!*

*«Лаккудуш» Анастасия
Пыта*

Асият цIа дусса Фемида



Галина Къараева

Ва вилгу, ттулгу биографияр

«Женщина Дагестана»
на лакском языке
№ 4/2026

Учредитель:

Министерство цифрового развития,
информации и печати Республики Дагестан.

Главный редактор

Х. А. Шамилова j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

С. Х. Булгаева sulgi65@mail.ru

Ответственный секретарь

Г. Х. Асадулаева musaeva_gulnara@mail.ru

Редактор русского выпуска

А. М. Бабаева aida-babayeva2012@yandex.ru

Редактор аварского выпуска

Б. Ш. Мухидинова bahu4y@mail.ru

Редактор даргинского выпуска

П. М. Сулейманова zehra.fatimat@mail.ru

Редактор кумыкского выпуска

П. Х. Хайбуллаева bike-1970@mail.ru

Редактор лакского выпуска

А. Ю. Абдурахманова delia25@mail.ru

Редактор лезгинского выпуска

Н. Н. Ибрагимова shikhnabieva1981@mail.ru

Редактор табасаранского выпуска

С. М. Исрафилова suvaynat@mail.ru

Корреспонденты:

А. Тажудинова, В. Ратенкова, Р. Бакидов,
С. Эмирова

Художественный редактор

Г. А. Курбан-Адамова guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.
j-dag@mail.ru; zhenshina_dag@e-dag.ru
Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД «Дагестанское книжное издательство
«Даггосиздат».

г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт

журнала «Женщина Дагестана»:

женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 25.08.2026 г.

Объем: 5,5 усл. печ. л.

Заказ № 0706. Тираж (2622) 284 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г.
Выходит на аварском, даргинском, кумыкском,
лакском, лезгинском, русском, табасаранском
языках один раз в два месяца.

Регистрационный номер ПИ № ТУ05-00429 выдан
Управлением Федеральной службы по надзору
в сфере связи, информационных технологий и
массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

Арт-директор – М. Ю. Моллакаев (MagHazar)

Журналдануву бумур

1. Редакторнал махъ
Жува жсула модалувеу биклан
2. Цалчинминнаватумур...
Ва вилгу, ттулгу биографияр
8. Халкъуннал аьдатру
Дагъусттаннал хьатли: лахъхъу ва хлакьину
- 12 Усттар
Цинияргу ччаву хъинсар!
16. Элму
Морщисса шаттирдай
20. Костюмрал история
Кавказуллал костюмру Макс Тилькел аквафеллай
23. 1941–1945
Тана та яла лахъимур кьини
26. Жула заманатул хъамитайпа
Лакку миллатрал лайкъсса душ
30. Цалчинминнаватумур...
«Лаккудуш» Анастасия Пыта
34. Инсан
Цал уттигу ччаврияту...
38. Кулпат
Буттал махъ закон дия
42. Проффессионал
Асият цIа дусса Фремида
46. Насихлатчитал
Ччафил 25 шин...
50. Жула буттал кIану
СултIанат
54. Ттул Дагъусттан
Мурчал чIуний увкусса Зунттал Балай

POST scriptum

57. Наука
ПИ – только помощник!
59. Литературная страница
Встреча
63. Это интересно
Храбрая пленница и благородство императора

На обложках:

I – Галина Караева, отличник народного просвещения

РСФСР, заслуженный учитель РФ

III – Фотоэтид Камиля Чутуева,

IV – Фотоэтид Казиахмеда Абдухаирова



Жува жула модалуву бикІан

Жува буру правовой паччагълугъ-рай яхъанай, закондалул къадагъа къадирхъумур цимурца бучІи бувсса... Амма хъинну тІааьн къабизай, ттизаманнул «модалул» щатІал Дагъусттанная жула культуралул ирс – миллатрал костюм– дуккан дуллай душиву. Амма гъарица дагъусттан миллатрал (гъарица щарнилгума) диркІессар, ттинингу дуссар цала къюлтІсса чичру дусса, Ххуйшиврул пачат бившусса, щихачІав къалархъхъусса аьдатсса яннарду.

Ттула дакІинин хъинну салахІсса дунугу, ца-ца чІумалзун ттуй ккаккайссар амудалал лачакругу, хъхьичІазаманнул гъухъригу, дуниявийсса инсан хІисаврай ттун багъай укунмасса оьрмулуву деловой костюмраву занан. Мукунсса хъуну бур ттизаманнул оьрму: мунил дирисса бушилуву жунма

къулайну бур эстетикалияр практика хъхьичІун ласлан.

Зухъгу бусан, ттун хъуннасса нигъ дикІай, магъравусса востокрал цІансса пардаврттаву кай-кай хъусса Дагъусттаннал хъанния, миннан хъама бивтун бур жула буттукьирттаву яхъуну душиву харалачакругу, гульмендигу, чалагъайрттугу, къерттугу, тастардугу – цив дакъа миллатрал цуппашиву ккаккан бан къашайсса раритетру. ЦІуххарала зухъва зува, бучІиссарив жувашиву чІалачІимуния, жуятува жува батІул хъанан?

Абу-Дабилев хъусса ттизаманнул искусстволул галереялийн ттуйнма оьвкусса чІумал – тикку жун ккаккан дуллай бия гулаватилул образеңру – ккакклакимунил сурат рищун къадагъа дуруркун, миккусса экспертътурахъ на цІувххуссия: «Гулаватилуву зуца цири, жун, дагъусттанлувнан, лахъхъин бан шайсса, ттуршрахъул шиннардий жун му пиша ххаллилну кІулну бунува?» – куну. Ххишалагу ххи банна: чил билатирттаясса инсантал хІайранну буруглай бия ттуйсса янна чІюлу дурсса оьргърал вышивкалук, нагу пахрулий ганил накъич дурчІин дуллай буссияв.

ТІайлая Рамазан ХІажимурадович: Дагъусттаннал Миллатирттал цащаврил кьини щалва республикалул истеблишментрахъ лаххан бувуна миллатирттал костюму. Мукун мунан цала агъалинаву чантІ учин бан ччай бия цувашиврул асар, «На нарахха» тІисса.

Ххирасса буккуй, жуятура архсса хІукъулул тенденциозность чІалачІи дулалисса ялттурасса аскезалул атрибутру къамул къадуллай, къахъинав жува, жунна буттахъая дирсса, ттуршрахъул шиннардий цІакъ хъусса культурагу ядурну, му жула наслулучІангу диян дІларча?

Хамис Шамилова,
хъумур редактор

Галина
Къараева



Ва вилгу, ттулгу биографияр

Оьрму анаварну лагай, дучай жууцала так дакӀнинбичавуртту лирчӀ-сса чӀун. ХӀазран бакъархха дянивмур ва бугъарамур оьрмул ул инсантал, утти жагъилмигума, мемуардахун багъсса. Мирихха хъанахъисса цумур дунугу чӀумуву инсантал яхъанай бивкӀсса куц бусласисса барашинну. ДакӀний бурив балайлувасса: «Это наша с тобою земля, это наша с тобой биография!» («Ва вилгу ттулгу аьрцир, ва вилгу ттулгу биографияр!»)

Гуржигъан Къарабуттаевна Абдуллаева – Галина Къараевна Къараева, укун тӀун бивкӀссар ванийн жагъилнийва – бувну бур 1935-ку шинал Лакрал райондалийсса Хъурхърал шяраву. Ванил ппу ивкӀун ур колхозрал бухгалтерну зий, нину Шарипат къатлулсса-оьрчӀалсса буллай диркӀун дур. Кулпатраву мукъва оьрчӀ хъуни буллай бивкӀун бур, умудру бивкӀун бур, амма вайннайну бивну бур репрессиярттал шавши. 1937-ку шинал ппу увгъуну ур, аьщун изан суд къувкъуну бур. Так 1956-ку шинал Къарабутта Къараев марцӀ увну ур.

1950-ку шинал Гуржигъаннул Хъурхъив арулшинал школа къуртал бувну бур, ниттил Шарипатлулгу, душ ххуйну дуклай бунутӀий, га гихунмайгу дуклан бивтун бур – Гъумучиял школалий. 1953-ку шанал, школа къуртал бувсса аттестатагу лавсун, га бувххун бур Хамзат Цадассал цанийсса Дагъусттаннал хъаннил педагогический институтавун, республикалул столичаийн дуклан лавгсса цалчинми душваравасса ца хъуну.

– Му хъинну сивсусса ша бия, – дакӀнин бутлай бур Галина Къараевна, – чӀавусса бия ттул ниттий аьй дуллалисса, амма ганил учайва: «Ттун кӀудли ттула душнил оьккисса цичӀав къабантӀишиву», – куну.

Галина ххуйну дуклай бивкӀун бур, активистка, курсирал комсорг бивкӀун бур. 1957-ку шинал га гъан бувну бур Къарабудакантуллал райондалийн, Парауллал арулшинал школалий зун. Тикку кӀира шинай зий бивкӀун бур.

Буттал шяравун Хъурхъив бувкӀун бунува, ца чӀумал ванин бакӀрайн агъну ур Инишатусса офицер Зайнуттин Абдуллаев, гихунмайсса цила оьрмугу ванашал бавхӀуну бур.

Цаппара хӀаллава, иш-тагъар мукунсса хъуну, кулпат бивзун бур Гъуржисттаннайн, Болниси шагърулийн. Гикку Галина Къараевна зий бивкӀун бур детский садраву воспитательну. Яла кӀурабавну бур Дагъусттаннайн, зий бивкӀун бур МахӀачкъалалив, П-мур дянивмур школалул дарсирдаяр махъгу личӀаймур группалул воспитательну.

1963-ку шинал Галина Къараевна зун бувкӀун бур МахӀачкъалаливсса 34-мур школалувун, ца шинава школьниктурахъ историялул дарсру дихълан бивкӀун бур. Шанна шин ларгукун, ва бивтун бур завучну. Ва къуллугърай зий 15 шин хъуну дур. Аьмну ва школалул Галина Къараевнал цила оьрмулул 50-нния лирчусса шинну хас дурну дур, хӀалалсса дигъалагрулийн бувкӀкун бур 2015-ку шинал.



Пенсиялийн бувккун махъгу ва цамур куццуй педагогикалул аралувува зийнма бивклун бур: Чувшиврул дарсру дихълай, военно-патриотический мероприятиярттаву гуртту хъанай, жагылсса педагогтурал насихатчишиву дуллай.

Историялул учитель... Ванайн хъар хъанахъиссар хъун хъанахъимур никирал мировоззрение цукунсса диклантиссарив. Ванил дарс чйаруну дайдишайсса дирклссар укунсса мукъурттия: «Историялул дарс – му гражданшиврул дарсри». Галина Къараевна бухлахиссар Дагъусттаннай активистътурал отряд «Поиск» дузал дурминнавун, Краеведтурал-следопытътурал движениелул гъану бивзминнавун. Му отрядрал даву дархлуну дирклссар Хъун Дяъвилул майдання занакъабивклсса талаталт клул баврицун.

Совет Союзрал Герой Николай Подорожныйлулчал ми бивклссар

республикалийсса ТОКС тисса – телевизионные отряды краеведов-следопытов – движениелул каялувчитал. Мунил мурад бия республикалул историялуву 1941–1945-ку шиннардийсса Хъунмасса Буттал кланттул цланийсса дяъвилул хъамадиртсса члапив аьч даву. ТОКС-раву буссия ппухъру ва буттал ппухъру тай шиннардий талай бивклминнал оьрчлру. Отрядрал члентурал чичлай бивклссар фронтовиктурал бувъсса хаварду, шардату ларсун буклай бивклссар фотографияртту, миннун аннотациярду чичлай бивклссар. Тара члумал Галина Къараевнал циняв микрорайондалийсса ветерантал учётрайн лавсун, миннайн оьвчайсса бивклссар школалий хъанахъисса мероприятиярттайн, миннашлсса хъунабакъавуртту дайсса дирклссар, члавасса краевед-следопытътурацал минначлан шаппа-шаппайгу бияйсса бивклссар.

«Поиск» отрядрал цала хъхьичІ бивхъуссар уздансса ва захІматсса мурад – граждан дѣявилул виричу Къара Къараевул сипталій сакин дурсса Дагестанский добровольческий кавалеристский эскадроналу-васса сагъну ливчІми циняв участниктал лякъин, мунил история кІул бан.

1942-ку шинал Буйнакскалий да-гъусттан миллатирттал арантура сакин бувсса эскадроналул цила аьралий ххуллу байбивхъуссар. Душманнащал талай, ми Моздокрая Берлиннайн бивссар. Эскадроналул ттугъчи Гъази Оьмаровул Рейхстаграй чивчуссар: «Дагестанский добровольческий кавалеристский эскадрон» тІисса махъру.

Галина Къараевнащал краевед-следопытътурал 15 поход дурссар эскадрончитурах луглай, миннащал хъунабакълай. Цимигу гъантрайсса походитрттал результатругу хъинсса бивкІссар.

Галина Къараевал сакин бувсса школалул Боевой славалул музейраву бивхъуну бур подлиннийсса документру, миннул буслай бур Дагъусттаннал добровольческий конный полкирал цІанихсса историялия.

Микку бур 44-мур армиялул Военный Советрал постановлениелул подлинник – ДАССР-данул РКП (б) обкомрал ва и Совнаркомрал представлениелийн бувну отдельный конный эскадрон сакин баврия. Миккура дур гражданский ва Великий Отечественный дѣявирдал геройтурал фотографиярттугу – эскадроналул командир Къара Къараевул, штабрал начальник М. Танкаевул, ттугъчи Гъ. Омаровул ва цаймигу боецтурал ... ДакІ ццихъ къакуну буккин къашай Ххувшаврил 40 шин шайни гъан бувсса яла оьрмулул угъарама эскадронецнал, Чарадиял райондалийсса Магар шяравасса Шаббан Чупановул чагъар, саллатІнал чувшиврул память ядаврихлу му ур оьрчІахъ барчаллагъ тІий.

«Тун дур 93 шин, – чичлай ур му, – мунихгу къаурувгун, на учІанмур банна ттула однополчантал ккаккан... Ххувшаврил къини жу хъунадаркъуссар Берлиннай... Рейхстаграл чІирттах буссияв лезгинкалий къавтІий». Мукусса чагъардугу музейраву чансса бакъар.

ОьрчІал дартІсса материаллал гъанулий, республикалул краевед-следопытътурал движениелул хахливу





8 передача дусса цикл хIадур бувсар: «Моздокрая Берлиннай бияннин», «Буслай бур фронтраясса чагъардал», «ЦуцIав хъама къаивтссар, цичIав хъамакъабивтссар», «Гай Ватанда-лухлу талай бивкIссар» ва ц.

Боевой славалул музейрал даву кIул хъанахъийни, экспозицияртту ххал дуллайийни – миннул цIардура дур цахлура цирда гъалгъа тIий: «Гайн-нан ккаккссар дяъви», «Виртталсса буттахъал ххуллурдайх», «Жула учительтурал буттахъул Хъундяъвилул фронтрай» ва ц. – махIаттал хъанай буссара, ва хъамитайпаллий. Ванил гъавасраща бювхъуну бур учениктурал цимигу поколение цацIунгу дурну, вай жула историялух луглагаврил, му ябаврил хъириб бичин, цуксса гуж бикIан аьркини ванил мукъуву – ва школалул выпускниктал, цакънисса краевед-следопытътал, юнармейцы, юный дзержинцы хIакъинусса кьинигу цала ххирасса педадогнащалсса дахIаву ядуллай бухъувкун!

Ца ялагу! Ва инсан лайкъри ванил цила оьрмулуд, Ватангу, оьрчIругу, цила школагу, язи бувгъусса пиша-гу цинма ххирашиврул эбратрайну

жагъилми тарбия буллан. Педагог хъун, оьрчIан цила предметрах гъира бутан, учениктал гъавасланну тарихраву бивкIмунил хъириб бичлан ванин буллусса гъунар – му бур Занная ливксса барачат!

Галина Къараевна мудан бивкIун бур цуппа тIалавмур кIанай. МахIачкъалаливсса 34-мур школалий ванил сакин бувсса Боевой славы ва Краеведениелул музейрду хIакъинусса кьинигу зийнма бур. Жагъилмур ник военно-патриотический кьйядалий тарбия давил циняв Галина Къараевнал давурттаву ва мероприятиярттаву ванил чIарав мудан ивкIун ур ванил лас, МВД-лул полковник Абдуллаев Зайнутдин Саруевичгу.

Утти жуятура архсса 1970-ку ши-нал Дагъусттаннай хъинну гужну аьрци сукку хъуссар. Щала Совет Союз жуйнма ливксса балаллул чIарав дарцIуссар. Кумаг буллай бивкIссар цащава бюхъайсса куццуй – стройматериаллайну, янна-уссуйну, дуки -хIачIиялийну, бигъалаган ва дуклан жула оьрчIру цацIанма буцлай бивкIссар. Землетрясениелул цавщи бивсса оьрчIру цацIава къамул бан

ччиминнаву диркӀссар Костромской областӀгу. РеспубликӀлул Образованиелул министерстволул хъунмасса оьрчӀлал группалуцал архӀлал Г.К. Къараева тӀайла бувкӀссар Шарью шагърулийн. Тиккугу ванин ТОКС-рал даву хъама къариртссар. Шагърулия арх дакъа воинский часть душиву кӀл хъуну, Галина Къараевнал льявкъуссар солдат-срочниктуруаву Дагъусттанная бувцуми, миннацал жула оьрчӀлал хъунабакъаву хъун дурссар.

Галина Къарабуттаевнал гъарта-сса дакӀ рахӀму-цӀимилул дурцӀусса дур. ХъундӀявилул ветерантуруацал ва дӀявирдаву гъуртту хъуминна-цалсса следопытӀтурал хӀлашаву миннайн так мероприяйтарттайн оьвчаврийну къуртал къашайсса диркӀссар. МинначӀан ичӀунмайгу бучӀайсса бивкӀссар, шахъанничӀан бияйсса бивкӀссар. Мукун сакин хъуссар Клуб милосердия. Цила Галина Къараевнал бусаврийн бувну, Клубравун бувхссар яла дакӀ хъинми, яла за бувчӀайми старшекласник-тал. «Ккашил шинну дакъахъурчагу, буссар къулагъас тӀалавсса инсантал, цив ххира бан, кумаг аьркиннив чин багъайсса...». – бувчӀин буллай бивкӀн бур ва оьрчӀан, цала даврия инсантуран мюнпат бикӀлуча тӀий. ОьрчӀангу му бувчӀлай, дакӀнийхтунусса къулагъас дуллай бивкӀн бур.

Му пикри ванин муксса даши бивзун бурхха, мукунмасса РахӀму-цӀимилул клуб дузал бан ччан бивкӀн бур МахӀачкъалалив яхъа-нахъисса цила шыраваминнан-гу. Цила пикрилуд гъалмахталгу льявкъуну бур. «Миннавасса цари ЛухӀеува Шамай Башировнагу, ххал-лилсса педагог, ххишала бакъа дакӀ хъинсса инсан. КӀилчинмур – Гюль-жагъра Абдулкъадыровна Аблиханова, уздансса, дакӀ ТиртӀусса, рахӀму-цӀими бусса хъамитайпа, – буслай бур Галина Къараевна. – Жу дарду план, жул хъунмур мурад бия инсатурал чӀарав бацӀаву, миннах аякъа даву, миннацал хӀалану бикӀаву. Жу минначӀан бияйссияв байран-

най: Майрал 9-ний – Ххувшаврил Къини, Мартрал 8-ний, Зумари-тавал къини. Му миннан хъунмасса ххаришиву дикӀлайва, пачӀанма бай-рандалийн бучӀантӀишиву, цивппа хъамакъабивтшиву, цала оьрмулий бувсса захӀмат халкъуннан бусравну бушиву кӀлну. Гъарца мукунсса хъу-набакъаву гайннангу, жулгу байран шайва».

ДукӀу Галина Къараевна 90 ши-нал юбилей хъунадаркъунни, цила гъан-маччаминнал, оьрчӀлал, внук-турал ва правнуктурал, коллегӀхӀал ва учениктурал ккурандалува. ГТРК «Дагестандалул», хъунама редактор-нал заместитель ва чӀярусса шин-нардий Дагъусттаннал ТОКС-рал штабрал руководитель Салам Хав-чаевлудгу кумаг бувну, ларсунни фильм «Учитель, перед именем твоим», муниву ккаккан дурунни юби-лейрал батӀавугу, бувсунни лайкъ хъусса учительнал оьрмулиягу.

ЧӀярусса шиннардий ванил бивхъусса захӀмат лайкъ хъуну бур хъунисса паччахӀлудгърал награ-дарттан: хъазамрай лачӀайсса знак «Отличник народного просвеще-ния РСФСР», хӀурматрал званияртту «Заслуженный учитель Российской Федерации», «Заслуженный учитель ДАССР», Н.К. Крупскаял медаль, нац-проект «Образование»-луд конкур-срай ххувшаву, орден «За заслуги пе-ред Республикой Дагестан».

– На вихъ бусан, – тӀий бур Галина Къараевна, – ттулдада, кабардин мил-латраясса хъамитайпа, хъинну дин дусса инсан бикӀлайва. Ганил учайва, мюхтажсса инсаннан хъинбала баву хӀаж баврин бацӀайссар куну. Му даву дакӀнийхтуну дуллай бухъурча. Ттула даву дакӀнийну, хӀакъину ттул дакӀ паракъатну дур, на ттула бурж жя-матралгу, Занналгу, ттула яхӀиралгу хъьичӀ биттур бан хӀларачат бувссар. На яхъанай бивкӀра ттула оьрму тту-ла билаятралгу, ттула халкъунналгу оьрмулия личӀи къабуллай.

Аьжа АбдурахӀманова

Гульнара
МахIаммадова



Дагъусттаннал хъатIи: лахъхъу ва хIакьину

Ца заманнай дискрайн лавсэсса дагъусттан хъатIив хамис кьинирдай базалуву машин ласун шайссия. Ми ххал буллан бикIайссия щалва кулпатрал, яннардая, хъамалурал аьдадрая, музыкалия, къавтIаверия гъалгъа тIун бикIайссия, кадралувусса ттуршахъул инсантурава цанма кIулминнах луглан бикIайссия, яла диск чIаххурахъхъунгу дулайссия, гайгу бурган. Къура шинавату хъатIив «бувххуна» телефондалувун.

Уттигу жува циняв жулма къакIулсса инсантурал хъатIах буруглай буру – ттириив мукума интернетраву миннух азрахъул тамашачитал бургай.

ЧалачIиссакса Дагъусттаннайсса хъатIал – цаламиннул ва чилминнул – мудан халкъ кIункIу буланссар. Шикку иш так аьжаив бизаврииву бакъар.

Цивтта дагъусттан хъатIив так ца кулпатрал цилалусса байрандалуяр хъун хъуну бур. Му дур культуралул тагъар, мунил чIалачIи буллай бур жямат баххана хъанакъишиву.

Ца 20-30 шинал хъхъичI жалин автомобильданий дурцуну бучIаву чIалан бикIайва личIисса каша дувуну. ЧIавумур чIумал наврузбаггу, жалингу бикIайва ца шяравасса, мунияту жалин кIичIирттавах дачин дайва, му ххулугу бикIайва хъатIул аьдатрал ца личIисса бутIану. Жалиндалушала ларсун бачайва ганил хъус – хъхъичI-хъириивсса, цирдагу каруннил дургъуну. Цуппа хъатIигу шанма гъантлий ххишалагу лахъи лагайва.

Уттириив наврузбагнал къатлувун жалиндалул хъхъичI-хъириивсса (сунчи) цуппа жалиндалуяр хъхъичI дучIай, хъатIигу кIива гъантлуяр ххишала лахъи къалагай – миннал кулпатирттал аьдатру хIисавравун ларсун.

Мукунсса личIишивуртту цикссагу дур. Амма муняр интерес бизансса зат цамур бур. Культуралул бутIа

хIисаврай хъатIи тачIавгу ца кланай бавцIуну бивкIун бакъар – чIумуцIун бавхIуну му мудангу баххана хъанай бивкIун бур. Уттигу бур баххана хъанайна.

Миккугу яхъанай бур ца цIакъсса зат, я чIумуша, я иш-тагъардануша баххана бан къашайсса: дагъусттан хъатIи бур кулпатрал ххаришиву кIидачIин ччисса цинянныйн оввчайсса клану. Мачча-гъаннайн, шяраваминнайн, нитти-буттал одноклассниктурайн, чIаххурайн, цачIу узиминнайн, цачIу къулдугъ буллай бивкIиминнайн – дахъва кIулминнайнгума. Мунивугу дур кIанттIул культуралул цила логика: циксса чIявусса буриив цIусса кулпат дузал шаврил бардулт, муксса хIисав хъанан дикIай курда байрангу.

Мукун бунугу, хIакьинусса хъатIив цакуццуйсса бикIай учин къахъунссар. Миннул личIисса журадду язи



бугъан хъанай бур. ХъхъичІва циняв хъатІив ца журалий буллай бивкІхъурча, хІакъину гъарца чут хІарачат буллай бур му кьини дакІний личІансса куц ляхъин. Бувкунни къавтІалт-артистъгурайн оьвтІий, хъанан бивкІунни дустурал чулу-хасса сюрпризру, тьадашиву дай-миннал цанна хасъсса сценарийрду, хъатІул оформлениеул ва миккусса атмосфералул цусса личІишивуртту.

Цурда пространстволух бургавугума даххана хъунни. КІирисса июльданийсса хъатІайсса захІматшиву программалуву къадикІайвача, температуралуву дикІайва, уттирив ми хъанай бур гъартасса заллаву, микку хъинну ххуйну дузал дуллай бур зал чІюлу баву ва комфорт.

Цуппа байрандалул логикагума баххана хъанакъисса куццуй тамаша бан бур. ХІакъину хъатІуя нанисса хъамал дукралул нахІушиврия ягу цимурца ххуйну хІадур дуршивруя къабикІайча ихтилат, цала му кьини цуксса тІааьнну гъан дурссарив бусласисса бикІай.

Жу ихтилат барду банкетрал зал «Аль-Фирай»-лул управляющий Гульнара Къасумовна МахІаммадова-

щал. Ва залдануву гъарца шинах хъанай дур ттуршвахъул кулпатирттал байранну. ЧІун наниссаксса хъатІив мюрщи хъанай бур тІисса хаварду тІайла бакъашиву буслай бур ва.

«Ца-ца чІумал ххан бикІай, аьда-трайсса хъунисса хъатІив жуятува лаглагисса кунма. Амма му къатІайлар. Жул бур Дагъусттаннай яла хъунмур зал, цалнийр цал гъарза хъанай бур азаруннийн бивсса хъамаллурайн оьвкусса хъатІив. Хъуни дакъасса меропряттярттан, мисалдаран, мавлудирттан, язи бугъай жул чІивимур зал – тиву тІааьнну кІану шайссар кІиттуршуннайн бивсса инсантуран. Музыкалуцал, къавтІаврицал, хъуннасса байрандалуцалсса хъатІив, хъхъичІва кунма, шайссар хъунмур залдануву, миннул аьдадгу цаппара шиннардил хъхъичІра куннасса дур», – тІар Гульнара Касумовнал.

Мунилгу буслай бур ттизаманнул дагъусттан хъатІая. ХІакъину молодожентал ва миннал нину-ппу так чІюлусса интерьерданух бакъарча луглай, гай буруглай бур циняв хъамаллуран биял хъунсса кІантту бушиврух, наврузбаг ва жалин битансса, нину-ппу бигъалагансса

личисса кьатта бушиврух, бугьарам гъанчунан комфорт душиврух.

«Хьхьичьа чюлушиву духьурча гъану биклайва, утти язи дугьлай бур комфорт. Чявуну баллан биклай инсантуран генераторду буну ччай бушиву – гъинттул МахIачкьалалив му ялун ххисса кьулайшиву дакьарча, мукунсса кьини дакIру паракьатну дикIансса зат бур. Жу мунил пикри хьхьичьава бару, хьатIул хIадуршин дайни маслихIат ккаккару», – бувсунни Гьульнара МахIаммадовал.

Амма аьжаивсса зат: хьатIул цуксса масштаб бунугу, декорациярду аьжа-аьжаивсса дунугу, цуксса хьамал махIаттал банмур булларчагу, дакIнийрив цамур зат личIлай бур. Жу цIуххарду Гьульнара Кьасумовнахь, цинма циняннуяр цумур хьатIи дакIний ливчIри куну. Ганил укунсса жаваб дулуна: «Жул банкетный залдануву цимурца дия: яла ххуйми миллатирттал яннардавусса номерду, сагьсса эмаратсса тIутIал композицияртту, дяличисса чаннал эффектру ва цаймигу чIярусса затру. Амма яла дакIний ливчIмур хьатIуя гьалгьа тIурча, ттун дакIнин багьунни ца ттигьанну хьусса хьатIи: наврузбаг муксса талихIрайн ивну ияхха, ганал пиш бакъа залдануву цичIар дакьа-сса хханссия. Цимурцаннуяр ялтту бувккуна ганал гьавас, Машаллагь, хьамаллуралгу тав бавкьуна. Мукунсса хьатIив циняннуяр ххуй бизай. Жагьилтал талихIрайн бувккун чIалачIаврияр хьуннсса чIюлушин дикIайссарив хьатIуй!»

Вай мукьурттил буслай бур, цуксса аьдатру даххана хьанарчагу, хьунмур хьатIул мяьна яхьуну душиву. Инсантал бучIайссар так сурат рищун бакъар. Ца-кIира шинава хьама битайссар ци рангирал бивкIсарив ссупра ва ци диркIсарив столлай. Амма дакIний цамур личIайссар. Цамур шагьрулия цу увкIсарив. ХьатIул ахирданий буттал цайрасса хьхьури хIура даву. Амудада циняннанаяр хьунмасса хIаллай кьавтIий диркIшиву. БувцIусса зал ккаккукун, ни-



ттил увкусса пиш. Муниятур уттинингугу хьатIах муксса кьулагьас дусса – оьрмулугу, интернетравугу. Муниву бигъану чIалачIиссару жунма жува. ЧIалачIиссар никирая никирайн хьанахьисса дахханашивуртту. Аьдатру уттисса заманалуцал маслихIатрай душиву. Кулпатру бур байрандалул масштабрал ва куннан кув гъаншиврул дянив баланс лякьин ччай – му гъаншиву цаламиннаву дикIайнутIий.

20 шинал хьхьичI дискардачIан ва утти рилсрачIан цIана – вай хавардачIан жува кIурабаллалисса цайминнал оьрмулук бурган бакъару. Жуламур оьрму дакIнин бутаншиврулду. БувчIиншиврул: лагма циксса дахханашивуртту хьанай духьурчагу, буссар затру, инсантал цачIун батIин булаллисса. Ча, Дагьусттаннай хьатIигу ца мукунсса затри.

Ася Абакарова

Фироза
Панахова



Цинияргу ччаву хъинссар!

Фироза Панахова – 45 иинал стаж бусса педагогги. Ванил пишалул ххуллу байбиххуну бур МахIачкъалалив, цIана ва ялапар хъанай, зий бур Санкт-Петербурграй. Ва бур технологиялул учитель. Педагогикалувун бувкIра тIар цинма оьрчIру ххиранутIий. «ТIул ччаву диял хъунссия щаллусса детдом оьрчIшиврун бишин, – тIий бур жула героиня. Фироза Надировна «Молодые дарования России» тIисса Аьрасатнал конкурсерал лауреатри, Аьрасатнал Федерациялул аьмсса образованиелул бусравсса зузалаь, Дагъусттан Республикалул лайкъ хъусса учительли, ванил ху-дожественный творчестволувумур гъунар чIалачIи бувну бур Аьрасат-налгу, дунияллулгу конкурситтаву ларгъсса чIярусса наградарттал.

– *ОьрчIачIан ххуллу цукунни ля-къайсса?*

– Бигъанма: ккаккан дува вила чча-ву – чIиви оьрчIал вил хъхъичI дакI тIитIинтIиссар. Щалва секрет бусса ччавривур. ОьрчIаву гъунар бушиву хIисав шайхту, му аьч буллалу. Ялув маликларда. КъабучIиссар тIун: «Ху-дожниктал жун аьркинну бакъар-ча, синааьрщараха, лепкалуха зузу». Ягу: «Ччайнугу-къаччайнугу зун ба-гъантIиссар вышивкалуха». Мукун зурча ссайнчIав къабуккантIиссару. ОьрчIал вихшала къукьинтIиссар, мунияргу – оьрчIал гъунар «аьщараву буччинтIиссар». Цамур куццуй зун аьркинссар: ккаккан дува оьр-чIан прикладной творчестволул личIи-личIисса техникартту, цуму-ницIун му «ххаваххайрив» ккакки. Мури щалва ссихIир.

– *Щана зу зий буру психикалул ва цIуллушиврул чулуха ссуссукуьшиву дусса оьрчIащал, бакъарув?*

– Мийжанссар, 2015-ку шинал на Санкт-Петербурграйн бивзссара, зун бивкIссара коррекционный школа-луву. БакIрай чансса захIматну бия, амма кумаг бувунни мура ччаврил. Коррекционной школалувугу оьрчIру хIадурну бур цавувасса къюлтIмургу, гъунаргу аьч бан, агана ина ккаккан барча гай винма ххирашиву ва мий-

жаннугу гайннах къулагъас душиву. Циняр тактикарттаяр ччаву хъин-ссар.

– *Цуксса жапа шай мукунсса оьр-чIру чивух хIала буххан бан?*

– Цуксса хIайпнугу, статистика ххари бансса дакъар. Му захIматсса тема дур. Школа къуртал бувну, ми буххайссар училищелувун. Яла цала пишалий даву льякъин циняннаща къашай. Цуксса хIайпнугу, оьрму-луву цанма лайкъсса кIану бугъан-гу циняннаща къашай. Му хъинну цIунсса, язухъсса зат бур. Гай жушала-ва буссаксса, гайннащалсса давриву жу щалла жула дакI дишару. Амма, хIайп, оьрму бур оьрму: тархъанну гъузун бувккукун, миннаву цинян-нан къалякъбай цанмасса кIану.

– *Ина та бувссия вила цалчинмур лаххиялул коллекция?*

– На зий буссияв Искусстварттал детский школалуву № 8, бавуна ла-ххиялул дизайнертурал конкурсая. На буссияв оьрчан кIунулий щачан лахъхъин буллай. Пикри хъуна: «Цу-куна навагу гъуртту хъурча?» тIисса. Директорнан цал ччай бакъая жу му конкурсрайн итабакьин, зун цичIав пайда къахъунссар тIий –бунияласса даражалул конкурс, дур хъуннасса конкуренция, зу тикку итталунвагу къабагъантIиссару. Нарив дакI дар-



цѳуну бияв мукун кѳабиклѳантѳишиврий. На учав: «Сивсуну заявка дудунну, тѳул ѳырчѳаща бѳухѳантѳиссар коллекция дузал бан, жу му ккаккан банну, щиярчѳав ялавѳайнугу жу кѳабиклѳантѳиссару».

Цивхѳуна туну? Жул шарш лаххиярттал «Цветы и ленты» тѳисса коллекциялѳул бувххуна Гран-при. Модартту ккаккан даврийн увклѳуна Вячеслав Зайцев, ганѳайн бусравсса хѳамаличу хлѳисаврай ѳѳвкуну буссия. Дизайнер махлѳаттал хѳуну ия школалѳул группалѳуца учительнал кумаграйну укунсса коллекция бан бѳухѳаврий. Ттуннив микку махлѳатталсса цичѳав бакѳая, даклѳ дарцѳуну бияв жуцава цимурца бѳухѳантѳишиврий. Жул коллекция бачлѳи Европанавух бувкссар, цаппара дунѳиялѳул конкурсирттал лауреат хѳуссар. Ттигѳанну ларсунни Ттизаманнул искусстварттал международный академиялѳул арцѳул медаль.

– *Цуксса хлѳал хѳуна зул му коллекциялѳуха зий?*

– Шин. Шаллѳусса коллекция дузал бан му кѳахѳуннасса члѳунни. Жул ученицахѳал щалва ххуллу бивтссар: задумкалѳия ва эскизирттая тлѳайла хѳуну жула идеяртту хлѳадурсса лаххѳиялѳийн дѳиян даврийн бѳияннин. Му хѳѳинну гѳавас бутлатѳисса даву дѳия.

– *Ученицахѳал цалами идеярттугу дѳиклѳайвакѳай, ягу так вѳийн, преподавательнайн, вѳихшѳалларай, ина ба увкумур буллай бѳияв?*

– Гѳай-гѳай, ученицахѳул проектраву бушиву так бува кумур булалаврийну кѳуртал кѳашайссѳия. Миннал цаламур пѳикригу бусайссѳия, личлѳи-личлѳисса цала идеярттугу дѳиклѳайва, миннул хлѳакѳыраву жу ихтилатту байссѳия. Дизайнертал хѳун ччиминнан клѳулу бѳиклѳан аѳркинссар цала идеярттугу хѳхѳичлѳ дѳихѳлан. Ва пишѳалѳува зун пѳайда бакѳассар, ххуйсса фантазия бакѳахѳурча.

– *Зул коллекциялѳул концепция цукунсса дѳуссия?*

– Жун чѳай дѳия лахлан кѳѳулайсса яннарду дан, укунмасса инсантурацагу лахлан шайсса. Премиум-классрал янна дѳиклѳай хлѳайран булѳалѳисса, хѳѳинну исѳагѳину члѳалачлѳисса, амма бур хѳѳунмаса «аммагу»: члѳѳавминнал ми машан ласунсса жѳип кѳѳадѳиклѳай.

– *Цѳиймигу коллекцияртту бувссарив зу?*

– Бувссар. Мисалдаран, коллекция «Хлѳоя». Мугу бувкссар бачлѳи-Европанавух, гѳуртту хѳѳуссар Аѳрасатналгу, международныйгу конкурсирттаву ва фестивѳальлай. Международный академиялѳул мунин мусѳил медаль дулѳлѳуссар. Ттининту махѳѳа-махѳѳ-

мурну буссия жула XX векрал Гомер-дул – Сулайман Стальский юбилей-ран хас бувсса коллекция.

– *Международный академиялул мунихгу дурдив къулагъас?*

– Дурссаркъай. Ва коллекциялунгу дуллуссар мусил медаль.

– *ЧалачИссаксса, зул ххуржин-ттаву диялсса наградартту дур.*

– Жул мурад так му ххай маиклара. На бура ттунна ххирасса даву дуллай. Ттула даврин специалистътурал бюхттулсса къимат бишлашавугу тлаансса зат бур, къюлтI къабанна.

– *Утти зу ссихъригу дуллан бив-кунну.*

– Тпайлассар, мукунсса хобби-гу хьунни ттул. Муних ттун гъира бувтунни интернет-пространство-дул. Ттун ккакккуна ссихъри даврил мастер-класс, му журалул творчестволуву ттуламур бюхъугу ккаккан ччан бивкIуна. Байбивхъура чIивимуния – гофрированный чагъардания дайсса затирттая. Ттизаманнул искусстварттал Международный академиялул мусил медаль духхав. Цана дуллай бура нава авторсса ссихъри, Дагъусттаннал халкъуннал чIюлу яннардавусса.

– *Ми чув-дунугу машин ласун шай-ссарив?*

– Юх, на ми дахлай бакъара. Му давриха ттигъаннура на зун бивкI-сса, мунияту миннуя чанну кIулссар ттул коллекциярттаятунияр. Амма кIул хъувкун, ссихърал коллекция ккакккукун: «Фироза Надировнай, къабучIир ми къюлтI дуллан, выставкалий дихълан аьркинни», – тIун биклай.

Гъинттул МахIачкъалив хъунтI-ссар ттул персональный выставка. Ялагу на Питердай уртакъну зий буссара шагърулул библиотекалушал-тиккун чIявуну обвчай ттула давуртту выставкалий дишин. Масала, ларгсса шиная Миллатирттал культуралул фестивальданий библиоте-калуву дуссия экспозиция «Поэзия народного костюма Фирозы Панаховой», муна микку буссия на авторсса

ссихърал коллекция. Ххирассар ттун личи-личIисса шагърулул проек-тирдаву гъуртту хъанан.

– *Мукунсса цанния бусан къахъун-ссарив?*

– Махъсса цаппара шиннардий на чялишну гъуртту хъанай бура «Дни толерантности в Петербурге» тIи-сса проектраву. Шагърулуву мил-латру гъарзасса бухъувкун, на пи-кри бав гъарца шиная ттула оьрчIру кIул буллан Питердай яхъанахъисса миллатирттал костюмирттачал. Байбивхъура дагъусттанналминнуя – циваннив зунмагу бувчIинссар. Ттула гъунар бусса миллатлувнал хIарачатрайну жу хIадур дарду шал-лусса концертрал программа, муниву буссия къавтIаврил номердугу, ви-кторинарттугу, балайрдугу, дукрар-дугу, дагъусттаннал ярагъуннил ус-ттартурал ва заргалтурал давурттал выставкагу. Хъиривмур шиная на буслай буссияв азербайжанная, ялагу ца шиная – осетIинная. Мукунма ги-хунмайгу зунтIий бура.

– *Жула ихтилатрал бутIа ина пе-дагогну тарбия буллайисса оьрчIая бивкIхъувкун, интервьюрал ахирда-ний вилами оьрчIаягу бусау ччива.*

– Ттул ур ца арс, кулпат бувну ур, ганал шанма оьрчI бур (арс ва кIи-ва душ). Миннава кIия бур тхэквон-долухун багъну, наградарттугу дур. Цал ттулIанай хъуну, арснал-арснал увкунни: «Бабулей, чIал къавхъуну ттул вилнир ххишаласса награ-дартту хъунтIиссар» (хъай бур).

Арс МахIачкъалив дуклакисса чIумал, на га культуралухун машхул улай буссияв. Ганал бувккуссар сту-дия «Лезгинка». «Акташ» ансамбль-данул солистну ивкIиссар, муницип чIявусса билатирттай концертир-ттаву гъуртту хъуссар. Шар дурцуну, бутта хъуну махъ ми иширттая ма-хъунай хъунни. Амма, ттула пикри-лий, культуралуву ларгсса шиннардил ганал хасиятрайн ва аькIу-кIулли-лийн ххуймур чулухунмайсса асар биян бувссар.

Руслан Бакидов

Абай
Максумова



Мюрщисса шаттирдай

*Абай Максумова – жагылсса алим, химиялул элмурдал кандидат, ДГУ-рал физический ва органический химиялул кафедралул хъунмур преподаватель, элмудулул зузисса хъаннил «Колба» премиялул лауреат – бу-
слай бур цила пикри нанотехнологиярттая, Нобелевский премиялия
ва... Шикку жува аглан хъунну, эстафета вихъхъун дулунну, ххирасса
буккуй!*

– Дайдихъу ссаяту хъуна?

– На нава Бабаюртуллал район-
далийсса Хамамаюртлияссара. Ши-
ккува дуклай бивклссара № 2 шко-
лалулу. Естественный элмурдал
чулхунмайсса гъира ттувува ччы-
нива шуркIал хъуна. Шава хъунм-
мам, физик-математикнал, задачар-
тту буллал байвав, ммяммалдадал
филологналгу луттирду ххира хъун
бувуна, ттула пикрирду низамрайн
бувцуну буслангу лавхъхъуна.

Физикалул дарсирдай жу экспери-
ментру буллай бикIайссияв, хими-
ялий тIурча ми бувагу къабикIайва.
Ттун практика диял хъанай дакъая.
Мунияту на, му зат бакъин бан ччай,
бувхра химический факультетравун.

Итабакъай классраву жу экскур-
сиялий бувцунав ДГМУ-равун ва
ДГУ-равун. ДГУ-раву жу хъинну хха-
рину хъунабавкъунав. Ттунгу бувчIу-
на, ттунма шикку бацIан ччишиву.

– Ина элмудулул цукун бувчIра, цу-
кун лякъав вила элмудуха зузаврил
калувчи.

– Килчинмур курсираву ккала-
ккийни, аналитический химиялул
лекцияртту ккалаккисса профессор
Сарижат Джабраиловна Татаевал
баян бувуна лабораториялулун набор
дуллай бушиву. На ганищал ихтилат
бувссия, яла ганил ттуйн цичIава зун
овькуна.

Цаппара хIаллава, магистратура-
лулу бусса чIумал, ттун ччан бивчIу-
на цамур направлениилий ттушава
цукун зун шайрив ккаккан. Му дия
профессор Ильмутдин МахIаммадо-
вич Абдулагатовлул научно-исследо-
вательская лаборатория атомно-сло-
евого осаждения зузи буллалисса
чIун. Хъунмасса хIал хъуна жул груп-
па цачIу зий аьдат хъанай, мадарасса
байчардугу шуна. Та чIумал США-на-
ва увчIуна Аьзиз Ильмутдинович
Абдулагатов, химиялул элмурдал
доктор, Колорадо штатрайсса Уни-
верситетрал сотруди, танал ттун-
гу, гьалмахтурангу лахъхъин бувуна
технологиялул гъанурду. Яла на ттула
даву гихуннайгу дачин дав цал маги-
стратураву, яла аспирантураву.

Кандидатшивул диссертация на
дурурчуссар Санкт-Петербургский
паччахIлугърал технологический
институтраву 2024-ку шинал фев-
ральданий.

ХIакъинусса кьининин ттул дур 47
научный публикацияртту, минну-
ва 16 рирщуссар Scopus ва WoS-равун
бухлахисса журналлай.

– Бусила жул букултрахъ,
«атомно-слоевое осаждение» – му цу
затри?

– Му наноплёнкартту баврил тех-
нологияр. Масала, дуссар вакуумный
камералушчалсса установка. Жу тиву



дишайссар зат (кремниевая подложка, пюрун, хирургический имплант). Камералувун куннил хъирив кув итабакъайссар реагентру. Тайланна га затрал ялув реакция шайссар, ганийх бакъайссар наноплѐнка ва мунил хасъсса хасиятру дикланшиврул, реагентру язи бугъан багълагъиссар.

– *Зул лабораториялуву дуллалимур цукун ишла хъанай дуссар медициналуву?*

– Жу буссару уртакъну зий ДГМУ-рал коллегакъащал. Гайннал ца ппурттуву жухъ тавакьюъ бувна хирургический грыжевой сеткардай антибактериальный свойстварду дусса покрытие дан. Хайвантрай бувсса экспериментирттал чѐлалчи бувна сеткарду лачѐайшиву, лал къадагъайшиву, гайннуя зарал бакъашиву. Цѐана жу буру мукунсса покрывтияртту ортопедический ва стоматологический имплантирттай дуллалаву ххал дуллай – миннул шовный материалу ва перевязочный средствартту цайра цирда духлаган дайссар.

– *Элму – му «хъаннил пиша бакъар» тѐисса стереотип дурхха. Ина мунийн ци учара?*

– Ттигъанну ттун дуллунни премия «Колба», му дулайссар технологиярттал сфералуву зузисса хъаннин. Тайламур бусан, хъхъичѐва навагу бикѐайссияв, элмулувун къутѐирча кулпатрахсса къулагъасчан хъунссар тѐий. Амма му мукун бакъар! «Колбалул» лауреатѐтураву мать-героиняхъулгума бур! Ххуйрихха! Гъарца ишираву кунма, элмулувугу тѐайлабацѐлу адимина-щарсашиврийн хъарну бакъассарча, му буссар инсаннал цала бюхъу-гъунар-данийн хъарну.

– *Ина бура ДГУ-раву зузи дурсса «Элму – шѐравун!» тѐисса проектрал участник. Республикалул зума-къирагъирттайсса школарттаву зун цукун бизай?*

– Оърчѐан ххирар опытру буллан. Амма зунттавусса оърчѐру чѐявуну бикѐай хѐала бакъасса, къарчѐ бивкѐсса. Гай гъулу-кѐусу бан багъай, су-

аллу булланшиврул. Ахиргу жуца командалушал архІал бюхъайва гай давривун кІункІу бан. Му ттун ххал-лисса опыт хьунача! Ттун бувчІу-на цуксса хьунмасса бияла буссарив дуккавривхь.

– Инара цукунсса дахханашиву давияв школаулу естественный элмурду лахълахъавриву?

– Цалчин, зунттаву захІмат-сса масала бур педагогтал биялсса бакъашиву. Аьркинну бур багъу-бизулул тагъар ххуй дан, программа «Земский учитель» мюнпатну зузи дан. КІилчин, реальныйсса экспериментру биял хъанай бакъар. Лабораторияртту сайки зийвагу бакъар, аьркинсса оборудование ва реагентру бакъатІий. Шамилчин, районнайсса школьниктураву чансса бур гихунмай дуклан умуд бусса. Микку агитация дикІан аьркинни. Бюхъай жува хьинну гьунар бусса оьрчІал чІарах буклайгу бикІан, – миннал цайнна цала вихшала дакъар, жуцава хьунссия миннан цала потенциал чІалачІи давриву кумаг бан.

– Ина бура АьФ-лул Президент-начІасса Координационный советраву. Цукунсса масъалартту гъаз бан ччива винна?

– Му Советравун багъаву ттун дакІний-мазрай бакъасса иш хьуна, цІана на бура му иширал вив бухлай. Жагьилсса учёный хІисаврай, ттун ччай бур ттула коллегяхъал чІарав бацІан: миннал соцподдержкалул, къатлул, финансирттал масъала гъаз бан.

– Ца ялагу, ттул пикрилий, захІматсса проблема дур – аспирантуралуву бюджетрайсса кІанттурду чансса бушиву (ца-ца чІумал ми бувагу бакъашиву). Ттун пикри хьунни: Северный Кавказнаву сетевой аспирантура барча цукун хьунавав? Жула республикалул университетирттаву кІанттурду бакъахьурча, ми чІахху-

райсса вузраву лавсун, дистанционныйу цачІу зун.

– Дагъусттаннайсса элмулул 5-10 ийнайсса прогноз цукунсса дур? Шай-вав жула нобелевский лауреаттал?

– Нобелевский премия ласуншиврул зун аьркинссар мировой даражалул группалуву. Дагъусттаннай жува му тагъарданучІан ттигу так гъан хъанай буру. Амма ттун чІалай бур муниха зун чІявусса жагьилминай бушиву. ХІакьину аспирантуралувун бухлахими цаппара шиннардил хъхьичІинияр гьарза хьуну бур.

Ялагу, жул каялувчинал, Ильмутдин МахІаммадовичлул, цимурца бувунни даву цила ххуттавул рутан. Жу циняв цачІу зий буру. Бюхъай чІал къавхьуну ттулгу хьун ттула аспирантътал.

– Цукун гъан дафа вила оьннасса чІун?

– Ххирар навалу гайз буллан ягу, цучІав акъаний, шаппа щябикІан, нава лапва багъІлат хьуну хІисав хьуний. Мукунсса чІумал дусталгу, архІал зузимигу ялув къаликкай, нава битара.

– Элмулуву цифри яла агъаммур – гьунардивкъай ягу гьарца кьини булалисса захІматрив?

– Ми кІивагу цачІу бушиву бухьунссар, амма захІмат хъхьичІун букканссар. Лабораториялувун студентътал буцлацисса чІумал, жу кьиматирттах къабургару – инсаннах цахва бургару: за бувчІайсса, гацІана бувсмур вив итабакъайсса урив-акъарив. Цимурца байбишару нульдания лахъхьин буллай. Гьунардив гьарманал буссар, так му ялун личин банни аьркинсса. Хьунисса результатру цакуну къашайссар, чан-чанну тІий, мюрщисса шаттирду ласун кІудну ласлайри шайсса.

Ихтилат бувссар Аида Бабаевал



Кавказуллал костюмру Макс Тилькел аквареллай

Цаппара историктурал буслай бур, XX-мур векрал дайдахулий, революция хъун хъхъичИсса чIумал, Аьрасат циняв иширттаву, миннугух экономикалуву ва культурулуугу, цайми билаятирттацал уртакъну зузавриву бюхттулсса даражалийн бивну бивкIссар тIий. Мукусса дахIаврил ца мисалну хъанай бур немецнал художник Тильке Кавказрай зун учIавугу.

1909-ку шинал Ттуплисливсса, 1852-ку шиналва тIивтIусса Кавказуллал музейрал директор Александр Кознаковлул Кавказрал наместник И.И. Воронцов-Дашковлул хъхъичI бивхъуну бур цала доклад, муниву бувсун бивкIун бур Кавказуллал халкъуннал костюмрттал хъуннасса тарихийсса мяъна душиву ва ми ядан ва абад дан аьркиншиву. Му ивкIун ур тавакъю буллай, циняв Кавказуллал крайрал каялувчитал цала канилусса циняв территориярттай буржлув бан аьркинссар микку ишласса костюмрттал жуарду батIавриву кабакъу бан тIий. Элмийсса экспедициярттугу зузи дурну диркIссар.

Директорнал план диркIссар 1910-ку шинал Кавказуллал халкъуннал костюмрттал атлас бан.

Му атласраха зун 1912-ку шинал учIан увну ивкIссар машгьурсса немецнал художник ва халкъуннал костюмрттал специалист Макс Тильке. Га увну ивкIссар Бреслау шагьрулий, Берлинский художестварттал академиялул студентсса чIумала Италиянавух, Тунисрайх путешествиярттугу буллай ивкIссар. Академия къуртал бувну махъзий ивкIссар Берлиннай, Мадридлив, Парижлив. Берлиннайн занаивкIун, тIивтIуссар шагьрулуву цалчинсса кабаре «Ккашилсса пегас», миккун

*Дарги душ**Яру душ*

богема батIайсса бивкIссар. Амма дачIи шинавату му лавкIуссар, Тильке агIссар цамур даврихун – костюм-ирттал хIиривлаявуртту ва миннул суратру дулладаврихун.

I9II-ку шинал Берлиннай, Промыслардал музейрачIасса Костюм-ирттал Липперхайде библиоте-калуву хIуссар Тилькел цалчинмур выставка, му публикалун муксса ххуй дирзссархха, немецнал хIукума-трал мунал давуртту библиотекалун машин ласун бюджетрал арцу ита-даркIуссар.

Тилькейн Кавказрайн оввчин мас-лихIат бувссар цува Аьрасатнал им-ператор Николай II-манал. Художник увкIссар Ттуплислив. Цал мунал пи-кри бивкIссар музейраву ядуллали-сса костюм-ирттал суратру дуллан ва этнографический экспедициярттаву гьуртту хIанан. Амма практикалуд чIалачIи бувссар модельду натура-лия чичлачаврил метод захIматсса ва кIулай дакIасса душиву, цамур ххул-

ду бувгIуссар: миллатрал янна ларх-сса гIарца модельданул сурат ришлан бивкIссар (миннава чIявуминнал цIардугу кIулну дур), му костюм ма-шан ласайсса диркIссар, яла мастер-скойлуву дайсса диркIссар диялсса реконструкция. БюхIавай М.Тилькел тIайланна модельдания сурат чи-чайсса диркIссар.

Экспедициярттаву гьуртту хIа-нахIаврийну художникнаща бю-вхIуссар костюм ишласса кIанттул колорит хIисав дан, ми ишла даврил традицияртту, ми лархсса инсаннал багIу-бизулул низам кIул дан.

Художникнал дурссар дагIусттан халкIунал костюм-ирттавусса хIан-нил ва арантурал акварельданийсса суратру, миннуву мюршсса мила-тиртталмигу (оьргIири инсантал, ярушарсса, аьндиришарсса, тIиндий шарсса), удиннал гуржиял, асатIин-нал, арманинал, татарнал, азербай-жаннал (щамххуллал, нухиннал инсантурал), Каспий хIхIирицIсса



Нугайнал душру



Турк душ

чуллайминнал (къалмухънал, нугайнал, туркманнал).

Амма байбивхъуссар цалчинмур дунияллул дяъви, циняв дяъвирдал кунна, мунилгу лиян дурссар культуралул арарду, Тилькегу кIура авссар Берлиннай, цацала цала суратирттал ца бутIагу лавсун. Щалва оьрмулий га ивкIссар дунияллул халкьуннал костюмирттал хъирив лаллай. М.Тилькел творчестволул личишиву муниву дур, му так укунасса художник-зарисовщик акъарча, му ур учёный-исследовательгу, мунал цапшара луттирду ва альбомру итабавкъуну бур.

Ххюва томрайсса машгьурсса, Вольфганг Брунолуцал уртакьну итабавкъусса «История костюма от древности до современности» тIисса луттиралгу ва соавтор хъуну ур. «Восточные костюмы, их дизайн и цвет» (1922) тIисса луттиравун дурххун дур Кавказрай дурсса суратругу.

Цанагу Тилькел 83 сурат ядуллай дуссар С. Джанашиал цIанийсса Грузиянал ПаччахIлугърал музейраву. Модельду чIавумур чIумал ккаккан дурну дур ми лархсса исантал цивппа яхъанахъисса кIанай, багъу-би-

зулдул ягу пейзажрал фондалий. Костюмирттацал дур миннушалсса аксессуардугу (чIюлушинну, ярагъ, музыкалул инструментру, ичIаллил къай-къуй ва ц.)

Тилькел давурттал хъуннасса агъамшиву дур этнографиялувугу. 1936-ку шинал СССР-даний ми акварельлал гъанулий итабавкъуссар 36 открытка дусса коллекция «Народы Кавказа в национальных костюмах» тIисса. 2007-ку шинал Ттуплислив бивщунни каталог «Костюмы народов Кавказа», Макс Тилькел акварельлу.

Та чIумал рангирдайсса фотографияртту къадиркIссар. Тилькел акварельлайну хIакъину жуцава, наслулуца, буюхълай бур рангирдай ккаккан мюршисса, бухлаглагисса миллатирттал хъхьичIарасса костюмру, ярагъ, чIюлушиннарду дакъа, та заманнул кавказуллал халкьуннал типажругу – глобализация дайкъадирхъусса чIумалсса халкъ цукунсса бивкIсарив.

*ХIадур бувссар
Гульнара Асадулаева*



Тана та яла лахъимур кьини

Ца 10–15 шинал хъхъичІ жул сотрудницачІан лавсун бувкІун бур хъахъи лавгсса тетрадъ, ганийсса чичрурдах бурувгун, гай яру мазрая таржу-ма дува тІий. Гай диркІун дур Цумадиял райондалийсса Федери тІисса шяравасса МахІаммад СаидхІажиевлул, Прибалтийский особый окру-грай ивкІсса танкистнал дакІинибчавуртту. Га армиялувун увцуну ивкІун ур 1940-ку шинал. Дяъви байбивхъусса чІумала ясирну иривну, яла фашистътуралул концлагерьданийн агъну ур.

Ціана бишлашимур бутІуву бувсун бур дяъви байбивхъусса куц. Тания шиннай ларгун дур 85 шин, амма хІакъинугу кърчІину бур тай 1941-ку шинал июндалийсса захІматсса кьинирдая ккалан.

Шяраву отпускалийгу ивкІун, ттун багълай бия махъунай частьравун гъан, муххал ххуллчІан уккан тІурча бигъану бакъая. Му чІумал ттул бут-тал, аьпабивул, увкуна, на махъунай тІайла укканна ГрозналийхІин куну. Нагу рязи хъуссияв. Ппу авчуна на тІайла уккан, шаппа кьабивтун ни-нугу, ссурвалгу, гъанмигу. Хванххи тІисса кІанайн гъан хъувкун, ппу ша-вай кІура авуна, на авчур гихунай С.-лучІан (кІанттун ціа чичрулуву дур-

чІлай дакъар – ред. примеч.). Тикку бия архІал бачинмигу. Тичча занай бия Грозналийнсса автобус. Таний ивунна Грозналийн, тичча поездрай ттула воинский частьравун увкІра. Та дия Шяулай тІисса шагърулий.

Тикку ттул цаппара барзру хъуна. Тичча нагу, цаппара цаймигу бивчу-нав танкардал полкиравун, Паплака тІисса чІивисса шагърулийн. Тикку на къуллугъ буллай уссияв 1941-ку шинал июндалул 18-ннийнин.

Хавар (дяъвилиясса) бучланнинва жул аьралай кказитрай чичлай бия цайн нааьна лирксса Гитлер аьрал дазучланмай буллай ушиву. Цал, тревога баян бувсса ппурттуву, ттун пикригума хъуна, дяъвивагу къабайбивхъурвав тий. Му члумал жул танкарду най дуссия немец бусса дазул чулхуннай. Бивунав гъанттайнмай, бацлуссияв вацллуву, командирналгу увкуна, агарда немец дазучлан гъан хъанай бухъурча, жувагу шанан къааьркинссару, мунияту жувагу та чулхунмай наниссару, куну.

Клюрххил, тревогалий бивзун, ххуллийн бувккун, чливима лейтенант Касимовлул ттухъ увкуна, на шикку, ххуллул клибачулий, регулировщикну кьаитан багълай бур куну. «Жула сериялул номер буми циняр танкарду ва машинарду ва ххуллийн тлайла бува, цайми номерду буми машинартту ва танкарду вавур ххуллийн тлайла дува», – куна. Му амрулушчал клива чиви ттугъгу булуну, на кьаивтунав, махъва-махъсса санбатрал машиналушчал учлан.

Байбивхъуна Латвиянава танкардал дивизиялул ва цайми частирдал сукку-кьютлу. Ва клибачулий наливчунав хъхъунил 3 ссят хъуннин. Машинарттал ва танкардал дазу-зума дакъая. Яла на жула полкирал санбатрал машиналий щяивклун, жула полкирал хъирив лавссияв июндадул 21-нний 1941-ку шинал. Немецнал дазучлан дур 15 километра. Му дия 1941-ку шиналсса ххуллун хъхъу.

Июндадул 22-нний немцы бавчунни ттупава ва миномётирттава низам дакъа битлай. Кьютлуну, дяъви баянгу къабувну, фашистнал аьрал ххявххун, члявусса халкъ ппив бувуна. Жула танкрай махъунай хъанайийни, жун ккарккуна немецнал чйрусса танкру ва пехота.

Бивру хъун дакъасса неххайхсса ламучлан, ламуйх нанийни, пархкунни пулемётрал очередь: механиководительнал хъачрайн щаву дирунни, радист Иван Косук увтунни, танк дарцлунни ламуй. Му члумал маши-

налул командир Халаленкол ттуйн амру бувунни люкрава увккун, пулемётрал точка чув дурив ххал дурну, га ххит дан.

Хъунмасса хлал хъунни ттуща укканвагу къахъанай, ахиргу танкрава гранатартташчал ва пистолетрашчал увккун, ххярклий неххачлан авчура. Урчлаха битлай бур жула пулемёт, кияха – немецналмур. Баклрайн багъунни жула цлуну бувкисса, присягавагу къамул къабувсса саллатл. Цлуххав гайннахъ, чув дур пулемётрал точка куну, гайннан кллуну бакъая, му клул бангу бигъа бакъая. Ламу лахъангу бюхълай бакъар. Клива хъунисса пьлутрал мурхъираха битлатисса кунма бия.

Микку ххярклий гъан хъунни жул замполит Макаров. Ганан архния га пулемётрал точка ккарккун дия. Ттуйн личисса амру бувунни: увкунни, пулемётрал точка га жувалув бавцлусса бюхттулсса мурхъирай дурча, кланицлухсса бува куну. Ттул баклрал чларарду дарцлунни. На цлувххукун, му цукун бави куну, граната лича кунни.

Лавхъра на мурхъирайн. Лявкъунни клий хасъсса будка, кличча бухъунссар ламуйсса танкрайн битлай. Ттун пики хъунни ялагу лавай хъун. Киямур каних къяртта дургъун, 4-5 метралул ялагу лахъ хъура. Сукку тлисса къяртрал ва чланлал шурщулул кумаг бувунни ттун, душмантуран хавар къахъунну мурхъирайн лахъан. Личав на граната, миннал будкагу ттул клирагу канийн багъунни, бувккунни обккисса веврду. Клий ивклун ия граждан янналувусса клия, миннахъгу 2-3 мина, ми плякъ увкуну, миннал лажинннай сагъсса клану бакъая. Цаппара ххарцив ттул лажиндаравугу хъуна. Щалва мурхъ клия гилун бияннин, къяртрацла хъуну бия, га ца на усса къяртта личланнин. Ссят ххишалагу хъуна ттул мурхъирая учлан къахъанай. Замполитнал ттун награда дулун данна куна.

Тичча танкардай махъунмай най, жу бивунав Латвиянавун, Рига ша-

гърулийн, жулхъунийн най бияцамур танкардал полк. Тикку кичиртта-вусса талатавуртттаву жул танкрайн немецнал огнемётрава бивтуна, машинистнайн шаву дируна, командирнал жухъхъун карабинну булдуна, байбивхъуна кичирттавусса дятви. Шамийла багъунав рукопашный талатавливун, мукъулчин ца магазиндалул хъхъичи ттун бакрайн агъуна кийа фашист, цаннал ччала бивщунна, га льякълуйн къашун, на хъачи хъхъичи дургъуссия, хъачрай шаву хъуна, мунияту ттуца киямур каних ттупанггу бищун къавхъуна, на агъунав. Талихлиннаран, ттучлан кийа жула матростал левчуна, цаннал немецнайх махъа ччала бивщунна, га ттул хъхъичи агъуна, сситтул на ганал ккарччавух винтовкалул куяму риршуссия. Матроснал цувххуна, шавурагу къадирдив куну, къадирунни кувкун, ганал вев куна, махъунай лихъу куну

Яла на хъачрайсса шаву дахлав. Ттупанг ва ччала ишла бан ттуца бюхълай бакъая, хъачрал ттурчлайн бияннин ччала шуну. Мунияту на ласав пистолет, 2–3 граната, ттупанг экъи личав.

Рига шагъру шамийла лавгуна цавайннаца цавайнахъхъун. Ахиргу жун га къабитан багъуна, жуй каялушиву дансса командный составгу бакъая. Махъва-махъ шагъру къабитлатийни, танкираву саллати льякъуна – ливтлуссагу, бивщуссагу; гикку ия канийн шаву дирсса майор, ганал бувсуна, жула лагма рургъуну душиву, немец Белоруссиянавун бивну бушиву. Мунияту, бюхъарча – личинну, къабюхъарча – сагъну буссаксса таланну, зула дянив танкистал бухъурча, бизияра куну амру бувуна ганал.

На ка гъаз дурссия, цлуцисса хъачрал пикригу къабувну, ахир дучланнин иланна тий. Цакъну хъачигу дархлуну, пулемётрах авцлур, ккулларду биялсса бия, амма солярка чанну дия. Тичча бавчуру Вильнюсрачлан.

Ххуллий бавуна: хъунтлудлува оьвтлий ия, кумаг бувара тий, пехоталул хъунама лейтенант. Жу бавцлур, ххал арду га. Ганал ччаннай минардал оьккисса шавурду дия: ца ччан бувцун бия, гамур зурчлай тий бия. Оьттул бяраву шалла шинельданувугу кай-кай хъуну, га ия щин дулара тий. Жущал щин дакъассия. Арх бакъа кунцла ххал хъуну, на левчура, ганан каска щинал дуцлав.

Ганал увкуна, цанма жуша цукунчлавсса кумаг бан къахъунтлуссар, сукку улларча, цува ивчантлуссара куну. «Зу шичча насияра, зул хъунийн немецнал армия най буссар, тайннал гужру члявусса бур. На нахлакъ къавчаншиврул, – увкуна ганал, – ца ттуршра метралул тийннайну клура дарсса подводалия гранатарттал ящик биян бувара ттучлан. Капсулартту ттул полевой сумкалуву буссар, мугу ттучлан ласияра».

Жу ганал чларав бивхъуссия гранатартту ва капсулартту. Ялагу ганал увкуна, цала ялтту мурхъирал къяртри дишара, цува ххал къахъун куну. Биматларду увкуна, цала жу клучи баннин.

Жу баклхун клура бавру. Ца вавцлудл зуманив жу танкарду клучи дулалайни, Вильнюсрая Ригалийн сукку хъуна немецнал мото-механизированный полк.

Къакъалувусса виричув лейтенантнал цал мотоциклистал итабавкъуна; яла бавчуна цаннил хъирив ца ттупругу хъиривсса машинартту. Гай цайнма битланссар тий бакъахъуссия. Микку лейтенант личлан ивклуна гранатартту. 2–3 машиналул бакларакъутри дуруна, махъми бавцлуна. Микку жугу пулемётирттава ва ттупава битлан бивклу ми нааьнатурайн. Му ппурттуву ттун ттула шаву дирсса кагума хъама диртуна. Жула чулухунмай клура баен мугълат къабудлай, жу члявусса саллати ва техника духлаган дарду.

*Хладур буссар
Гульнара Асадулаевал*



Лакку миллатрал лайкъсса душ

Чявусса бакъахъунссаф жула районнай шяраваллил бакІчишиву дан вихшала дурсса хъами. Ххюра иинай Хъювхъиял шяраваллил бакІчину зий, диялсса, жямат рязину личІансса давуртту дурсса инсан бур Мям-мал ва ПатІул душ Асият Аьлиева.

Асият цила буттал шяравалу-гу, Лакку билаятгу хъинну ххирас-са инсан бур. Шяраваллил бакІчи-ну бувчІиннинмагу, шяраваллил масъаларттал буруккинтарайсса, щарнийгу, щарнил жяматрайгу дакІ цІуцІисса, шяраву дуллалисса цияяв давурттавугу, жяматрал иширтта-вугу чялишну гьуртту шайсса инсан бия. Хъинбалартту-хъиншивуртту дуллан ххирасса буну тІий, «хІаж-лийн къалавгна хІаж бувсса душ»

учай ванийн ва кІулминнал. Муния-ту, хъхъичІма шяраваллил админи-стратор чІумуяр ччяни къуллугърая лагайхту, тапшур дурхъунссия жя-матрал ва даву Асиятлуйн.Цийнна дурсса вихшалагу ванил зия къаду-нни. БучІайхтува шяраваллил диц-куц ххуй дуллау булукъунни.

– Хъювхъиял шяравусса Буттал кІанттул цІанийсса Хъунмасса дяъ-вилый жанну дуллуминнансса гъай-кал башттанна дух хъуну, лачинсса

тагъарданий дия. Гъайкал цурдагу, та чумалсса Ккуллал райондалул бакI-чи Саэд Хусниевич Сулеймановлул каялушиврийну шяраваллил оьрчIал, арамтуннал шайсса куццуй цала дурсса гъайкал дия. Шяравун администраторну бучIаннин, мадара шиннардил хъхьичIва, кIа цудуккан дансса сипталий бувкссияв на. Жула шяраватусса художник Оьмар АьлиевлучIа проектгу заказ дурссия, цаймигу шяравасса инсантурахъ цIухлай, маслихат ккаклай буссияв, ва даву дан хъина жура тIий, амма масъала чуданийн къабувкна ливчIуна.

– На шяраваллил масъалартту гъаз буллай, хъирив лечлачисса чIалай, инава бацIу шяраваллил хъунмурну увкуна ттухъ жула инсантурал. Мукун дакIний-мазрай бакъана бувкIессара администраторнал къулдугърайн. ТIайлассар, ттул ичIува-ми, уссур-ссу ссан аьркинссар вин му даву тIий, личину рязийну бакъая, – буслай бур Асият. Цуппарив ва даву бакIрайн ласаврия тачIав пашман хъуну бакъар, зузисаксса хIаллай ххаллилсса даурттугу дурну дур. ХъхьичIра-хъхьичI цудуккан дурну дур цинна мудан дакIний диркIсса шяраваллил майданувисса гъайкал.

– Нава рязину ливчIсса даву цамургу хъуссар. Шяраваллил хIатталлил зуманувисса валттуя аьрщи зизлай, инсантал заназисса кланттурдайн ттаркIру дагълай, оьккисса тагъар дия. Зувира шинал хъхьичIва, жула шяравасса дурккучу-аьрабист, профессор МахIач АхIмадович МахIаммадов, ва клану укун битан къабучIир, ци-бунугу чаран ляхъин аьркинни тIий, му масъала гъаз буллайна икIайссия.

Ва багъана, та савав хъанай, ссайнчIав къабувккун ливчIуна. Шяравун бучIайхтI, ттула каша ишла дурну, му хIатталлил чулух 3-4 метралул лахъсса, 25-30 метралул уттасса валт дацIан дансса чIира бувссар. Муниагу дур хъуннасса ххаришиву. Бакъин бан буюхъуна шяраваллил ккурчIагу.

Тиха-шиха увкIма икIайва шагърулий кунмасса ккурчIа бур Хъювхъиял тIий, – буслай бур Асият Маммаевна цила дурсса даурттая цIухлахиний.

Шяраваллил бакIчину зузисса ххюрагу шинал мутталий, ванил сакиншиннарай, Аьрасатнал личIиличIисса шагъурдаяту бувкIун шарнил душру-хъами, оьрчIру-арантал, хIатталу урттуца, ххаллаца марцI дувайва, чIиникIрах дуцаймур дурцуну, дирчIмур мухIирттах ххартI дурну. Шанма гъантлий субботникгу дурну, махъра-махъсса къини бивчуну ххункIгу, ххуйну бигъагу лагайва.

Чара бакъа, инт дайди хъулийгу, кIи дайди хъулийгу шяраву субботникру сакин дайва, шяраваллил ххуллурду, эяллу ччюрклица, цинцаца марцI буккан бан.

Хъуннасса, захIматсса, багъа бищун къашайсса даву цамургу дурссар Асиятлул. Архиврду ххилтIу дуллай, оьрмулул угъаранахъ, гъан-маччанахъ цIухлай, ванил сакин дурссар Буттал кланттул цIанийсса Хъунмасса дяъвилул шиннардий къинттуллух (колхозирттаву, заводирттай ва цаймигу кланттурдай) захIмат буллай бивкIсса ххюттуршуннийн бивсса шяраваллил инсантурал (ацIра шинавусса мюрчисса оьрчIайн ва душварайн бияннин) сияхI. Ванин дакIний буссия муххал конструкциартту дурну, миннал цIарду ва суартру шяраваллил майданнив, гъайкалдания тихуннай лахъан, амма арцу ва чIун диялсса дакъашиврийн бувну, му пикри дузрайн буккан бан къавхъунни. Амма Асиятлул цила дайди рхъумур къакъариртунни, хъунисса банерду дурну, шяраваллил Культуралул къатлул чIирттайн лархъунни. Шин ххишалагу зий бия ва му цила дайди рхъусса давриха. Хъинну рязийнугу бур, Хъювхъиял шяраваллилгу, шарнил жяматралу тарих ябавривугу, га тарих ялун нанисса никиран ирсирай булавривугу чIивисса бухъурчагу цилвагу захIматрал бутIа бунутIий.

– Архиврду ххилтIу дуллалиний, чIявуминначIа дия Каспийскалий, 182-мур заводрай («Дагдизель») зий бивкIсса чичрурду. Вайксса жула инсантал тикку зий бивкIсса къакIул-ссия, – тIий бур Асият.

Буттал кIанттул цIанийсса Хъун-масса дяъвилул гьуртгучитурал аьпа абад баврил цIаний дуллалисса давуртттахлу ванийн Барчаллагьрал чагъар бувкIун бур Аьрасатнал Бив-кIу бакъасса полкрал цIания.

Ва хъамитайпалул цила шяраву дурсаксса давуртту, гъарицагу бакIчинал цала-цала шяраву дарча, къаобкисса иш бикIанссия. Мукун, цаламиняр жяматрлми мурадру хъхичIун лавсун зуншиврул, шяраваллийгу, жяматрайгу ччаву дусса, дакI цIуцIисса икIан аьркинхъунссар. Цуппа хъунмурну буссаксса хIаллай аьрщи дулара тIий аьрза бувкIсса цавагу шяравучу (мукунсса 24 аьрза бивкIун бур) аьрщи къадулуну къаивтун ур Асият Маммаевнал.

2023-ку шинал «Развитие горных территорий» тIисса шпаччахIлугъ-рал программалийн бувну, ванил цила хIадургу дурну, республикалул Экономикалул министерстволлийн дуллуссия шяравусса жяматийсса кIанттурду, миннувах гъайкалда-нул дIуттучулийсса кIанугу, бакьин бувну, аьпалул аллеягу бансса проект. Документругу щаллу бувну, чIарав ацIансса меценатгу лявкъуссия. Амма ци дахчуссияв, проектран тIайлабацIу къавхъуна.

– Ттула хъиривиннал цIунилгу гъаз бансар му масъала тIисса умуд буссия, къакIулли. Ай, балики, – тIий, уттигу му зат бакIрава къабуклай бур Асият Маммаевна.

Бусанна кутIану Асиятлул шяраваллил бакIчинал къулдугърайн бияннинсса оьрмулул ва захIматрал ххуллийгу.

Бувну бур ва Хъювхъиял шяраву, чIявусса оьрчIру бусса Мяммал ва ПатIул кулпатраву. Вайннал арулва оьрчI бивкIун бур. Ми ччаннай бацIан бан хъунмасса захIмат бивхъуну бур

нитти-буттал. Мямма оьрмулукун хIухчушиву дуллай ивкIун ур. ПатIугу, ччарчча хъу-лукчичиний, ччарчагу цайми давурттай хъунмасса захIмат бивхъусса хъамитайпа бур. ЧиникI-гу бищайсса бивкIун бур, хъугу гъай чайсса диркIун дур. Колхозрал давурттацIун библиотекагу лакъайсса бивкIун бур. Дяъвилул шиннардий къанаврду дуккан лавгун бур. АцI-ния ряхра шиная звеньевойну, шанна шиная къурнил бригадирну бивкIун бур. Бабаюртлив аьрщи дуллуну махъ, ххулу буллай, чIахIа къукълай хъунмасса захIмат миккугу бивхъуну бур. Мукъра шиная миккува скл-драл хъунмурнугу бивкIун бур. Сайки 60 шиная колхозрал давурттай зий, ПатIул канилук къадурксса даву дакъар. Укунсса ниттия Асият кун-масса душ бизан багълай бухъунссия.

– Ттул ниттил учайссия, ци даву дулларчагу, га дан аьркинссар ххуйну, шахъан дурну, кIанайн дуртун, ягу даймадишара, дурагу мадара, бакIрайн маласара, куну.

ЗахIмат ххирану, цукунчIавсса даврия махъаллил къахъанай тарбия бувну бур Мяммал ва ПатIул цала оьрчIругу.

Асият бур нину цила оьрмулуву гьарзатрал эбратну хъуссар тIий.

– Мусил кару дусса, дуллалимур гьарзат паргалну дайсса, жаваблущинна дусса дикIайва, жугу мукунма аьдат бувну бияв. Ца ххуйну ххал-ххалаххул даву дайва дадал, дугу дуруххайва, щагу щайвайва. Колхозрал давуртта дурххун, даркIуну дучIарчагу, карчI къадурну, щадиркIун машиналух, жун гъухъри буруххайссия, – дакIнин бутлай бур ва.

I975-ку шинал шяраву школагу къуртал бувну, ларайсса кIулшивуртту ласунсса гъиарай Асиятлул буллуну бур документру Дагъусттаннал пединститутрал филологиялул факультетрайн. Экзамену ххуйну дуллуну дунугу, конкурсрай къалавгун бур. Оьнна чIун гъан дан къаччисса, захIмат буллай аьдатсса душ гацIана лавгун бур зун МахIачкъалаллал пи-

щеккомбинатрайн. Зий бунува, ялагу цимилагу къаст лархлуну дур ванил дуклан буххан. Ахиргу, бувххун бур Дагъусттаннал университетрал экономикалул факультетрайн. Оьрмулул хъунмасса бакъанугу, горпищеккомбинатрай Асият бусравну бивклун бур. Тиккусса каялувчитуран хлсав хъуну бур ванил буюхъу-хъит, клунклу байсса бивклун бур ва циняв жяматийсса давурттаун. Зий хъунма хлал къавхъуну, къамул бувну бур коммунистътурал партиялувун.

Горпищеккомбинатрай ва зий бивклун бур личли-личлисса къуллугъирттай: товароведну, экспедиторну, цехрал мастерну. Ванил сурат мудан комбинатрал Хлурматрал ултуйн лархъун дирклун дур.

1981-ку шинал, оьрмулул 24 шинаву, Асият 60-нния ливчусса коммунистътал бусса парторганизациялул секретарьну бивтун бур. Ва хъунмасса, щийн-бунугу тапшур къабайсса къуллугъя та члумал.

– Бахттилун, ттун оьрмудуву ххуйсса инсантал хъунабавкъуссар. Хъхьичлва-хъхьичл клицлагавияв та члумалсса горпищеккомбинатрал директор Людмила Воловая. Хлакьинусса кьинигу барчаллагърай биклара ттувува буюхъу-бажар, каялувчинал гъунар хлсав хъуну, жаваблувсса къуллугъру тапшур баврихлу. 1984-ку шинал ва бувклун бур «Металлист» заводрайн, 1-мур цехрал экономистну зун. Заводрайгу партиялул давуртту дуллай аьдатсса Асият га цлана парторганизациялул хъунмурну бувчлуну бур. Чирисса члумул дянив цила каялувшиу дуллалисса парторганизация ванил шагърудуву хъхьичлунсса кьукълул сияхлрайн руртун дур. Мунияр махъ ва бивтун бур Махлачкъалалал Советский регионалул коммунист партиялул организационный отделданул инструкторну. Бувагу ва ца хъамитайпа бивклун бур орготделданий инструкторну зузисса.

Чал къавхъуну бивтун бур райисполкомрал экономикалул ва социал

лябуккулул отделданул хъунмурну.

1992-ку шиная байбивхъуну, ва зий бур налогирттал къуллугърай. Шиккугу Асиятлул ччясса члумул мутталий ккаккан бувну бур цила буюхъу-даража. Ва бур паччахлугърал граждан къуллугърал 3-мур классрал советник. Лайкъ хъуну бур личли-личлисса наградарттан: Хлурматрал грамотарттан ва Барчаллагърал чагъардан, Махлачкъала шагърулул баклчинал цла кусса ссятран, «Отличник ФНС России» лишанда-лун. Асият бур Дагъусттаннал лайкъ хъусса экономист, захматрал ветеран. Ацлнияхъайсса шиннардий Асият Маммаевна буссия Москваулал тливтлу университетрал Махлачкъалаливсса филиалдануву дарс дихълай.

Чув, ци зий, ссаха зий бухъурчагу, гъарца кланайгу ванил цияра ххуйсса цла къариртун дур. Ванин клулли цила лагма лаган бан, хъирич бачин бан. Чюлу бай цуппа бавцлусса клану. Хлал бавкъусса, цаманал даклниймур лаласун, буруккин клибачлин анавар буккайсса Асият ххирар даврил уртакътурангу, шяраваллил жяматрангу.

Цанасса члумал Асият Маммаевна зий бур Обороналул министрстволул идаралул кадрардал отделданий. Гъарицагу цуппа зий бивклсса давурттай кунма, шиккугу чирисса члумул дянив ккаккан бунни цила даража, лайкъ хъунни даврил уртакътурал хлурматран.

Цуллушиву дулуннав вихъхъун, Асият Маммаевна. Ина кунмасса ххалилисса душуру чан къабаннав лакрал дянив.

Анриана Абдуллаева



«Лаккудуш» Анастасия Пыпа

Лакку мазгу лавхъхъуну, лакку хъаннин эбратранну оърмузу буетсса, хІакиннал буржгу лавайсса даражалый бартбигълай бивкІесса Анастасия Ивановна Пыпа дакІинин бутлай.

...Гъанттайн чІумал ларчІусса гъарал дия чІавахълттійн къутІа тІий. ЧІивитІу рухІ дакъа ивхъуну ия кІараллийх, нинугу дия бан-битан бухлавгун, къазразан лавгун оърчІал лагма лечлай. Цакуну куклусса шарттирду ласлай къатІату нанисса инсаннал нузайн къутІ учайхту, ниттил дакІ цукуннив рахІат дурккуна. Къатлуну чІивисса чемоданналушалсса хъамитайпа бувххуна. ХІакиннал чІивиту карав бувцуну, ххал бувна пульс. Азурда хъусса ниттил цІувххуна: «Лажинничча, буси бивкІу-нувагу бакъарив», – куну.

– Душ сагъну бур, амма ххуйну бакъар, цукун бухурчангу ххассал бан багълай бур, – увкуна хІакиннал.

ТивтІуну цила «ссихІир» чемодангу, байбивхъуна чІивитІу ххассал булдай.

КІюрх дуркІукун, чІалан бивкІун бур багътІатІ хъусса хІакиннал ва ниттил захІмат бакІуйн бувкшиву, чІивитІу ххассал бувшиву. Ги-хунмайсса оърмулуву душнил ниттил Анастасия Ивановнахъ: «Ва вил душри, инар ва ххассал бувсса!», – учайсса бивкІун бур.

Анастасия Ивановна Пыпа бувну бур 1902 шинал апрельданул 22-нний Киев шагърулий. ХІакиннал пиша ванил оърмулул мягъна-мурадну хъуну бур. 1935 шинал ЯтІул дипломрай институт къртал бувсса жагъилсса пишакар тІайла бувккуну бур Гъумукун.

Шагърулий хъунма хъусса душнин оърмулуву цалчин ххал хъуну бур зунттал билаят, кунницІун кув ляркІуну дурсса, къасса магъив дусса лазиларкъусса къатри, букъавчІайсса мазрай гъалгъа тІутІисса инсантал. ХІасил, къянатсса шартІру дусса зунттал билаят ххал шайхту, гъанавиххи хъуну махъунмай зана хъунсса пикрилийгума бивкІун бур.

Анастасия Гъумукун бучІаннин, хъинну лачинсса диркІун дур Лакрал райондалийсса медициналул тагъар. Щала райондалий увагу ца яруннал хІакин ивкІун ур. Мунангу хирургнал, терапевтнал, инфекционистнал, фтизиаторнал, хІатта ккарччал хІакиннал кІанугума бугъан багъайсса бивкІун бур.

Та ппурттуну Гъумук бивкІун бур цукунчІавсса оборудование дакъасса, дянивсса даражалул медициналул кІулшивуртту дусса кІива хІакин зюзисса, ацІа инсан уттуишинсса кІану бусса чІивисса азархана. Инсанталгу медициналийн вихшала къадихълахъисса бивкІун бур. Прививкарттая нигъа бувсусса, душру-хъами хІакинтурая арх буцлай, сававчитурачІан оърчІ бан занай бивкІун бур. Цикссагу ишру хъуну бур хІакинтурайн вихшала къадулдай, оърчІах ниттихъул ва вилттили оърчІру ливтІусса. Жагъилсса хІакиннан цимурца асар хъанай, бувчІай бивкІун

бур укунсса иширттан дазу рищун аьркиншиву.

Анастасиял практикалуву хлакинал хIал ххал буллалисса цалчинсса иш хьуну бур райцентрдания къуния ххюра километралул манзилданий дирхьусса ТтурчIиял шяраву. Хьхьувай, чIалсса чIумал ванийн овьчин бувкIун бур, ххаржандадул щаву дирсса хIухчу ивкIлай ур тIий. Анастасия цуппагу хлакин-педиатр бивкIун бур. Ванин тIурча, цукун бухьурчангу ивкIлайсса инсан ххассал ан багьлай бивкIун бур. ТачIав балчаннуй щякъабивкIсса душ нигьа буслай бунува, оьрмудува цалчин балчаннуйгу щябивкIун, цIансса хьхьуну зунттал ххуллурдайх бавчуну бур. Ххуллуриб бивкIун бур 25 километралул манзилданийхсса.

«Ва хьинну лахьисса ххуллу бур, жува къашайшалачIан бияннин хьуннасса чIун гьан най дур, бакъассарив цамур кутIасса ххуллу?», – цIувххуну бур хлакинал.

«Буссар цамургу, амма му хьинну нигьачIийсса бур, му ххуллийх ина буцин нигьа услай ура», – куну бур ванищал нанисса инсаннал.

«Нигь мадара, буца на кутIамур ххуллийх», – куну сивесуну жаваб дуллуну бур хлакинал.

Анастасия шяравун бивукун, щаву дирма оьттү ливцIуну, рухI-ссихI дакъа ивхьуну ивкIун ур. ЧIявуми бивкIун бур: «Хьумур хьуну бур, утти хлакиннаягу пайда бакъар», – тIий, дуаьрттахун багьну. Так сельсоветрал председатель ивкIун ур хлакиннахь ххассал увакъай тIий, миннатру булла. Къашайшалал щавугу дархIуну, носилкарттай ивхьуну, рахIат уккан увну махъ, Анастасиял къанкъану увкуну бур: «Щаву дирма ххассал хьунтIиссар агана ва азарханалийн уцирчан», – куну. Аммарив, шяравусса хьами бивкIун бур хлакиннайн вихшала дакъа, азарханалийн хIухчу уцинсса ихтияр къадуллай. Цукуннугу маслихIат ккавккун, къашайшалащал цивпагу бувкIуну, иян увну ур азарханалийн. Ца зурува

Аьппас цIуллу-цIакьну цала ччаннай увкIуну ур ТтурчIиял шяравун. Ва хьуну бур Анастасия Ивановнай халкъуннал вихшала цIакь дансса цалчинсса иш.

Къашайшала ччаннай ацIан ан буюхъаву Анастасиян цинмагу асар хьуну, ванивун инсантал хьин буллансса гьира-шавкъ ххишала хьуну дур. Райондалул, республикалул влаьтрал каялувчитурачIан занай, хъаннин консультация дуллансса пункт ва роддом тIитIин аьркиншиву бувчIин буллан бивкIун бур. Цила тIимур хIакьсса бушиву исват булла. БивкIун бур, медициналул кумаг бакъашиврийн бувну, оьрчIру буллалисса чIявусса ниттихъул литIлай бушиврийну. 1936 шинал Гьумучиял шяраваллил дянивсса кIира зивулийсса къатри азарханалун машин ларсун дур. Анастасия гьирай булувкъуну бур шиву азарханалул даву щирикIин дулла. Цалчинмур зивулий хIасул дурну дур родильный отделение ва оьрчIансса накIлил продукциялул кухня, кIилчинмур зивулий хъаннинсса ва оьрчIансса консультациялул кабинетру. Къатри лазилавкъун, марцI бувну, хIалли-хIаллих тIий мебельданул ва оборудованиялул дузал бувну бур.

Мукун Гьумук цалчин тIивтIуну бур цинярда шартIирдал дузалсса роддом. Шикку палатардаву цила хьхьичIра-хьхьичIсса дежурства дурну дур опыт бусса акушерка СалихIат МахIаммадовал. Хьун хIал къавхьуну ГьунчIукьатIрал шяраву тIивтIусса фельдшерско-акушерский пунктрай зий бивкIун бур цила даву ххуйну кIулсса акушерка Ххадиджат Къажлаева.

Байбихьулий шикку зун бигьану къабивкIун бур. Душру-хьами хьхьичIава кунма хлакинначIан бучIан начру дулла, инжит хьуну, азурда хьусса чIумал букIлан бивкIун бур. ХIалли-хIаллих тIий райондалул агьалинал хлакиннашалсса дахIаву цалнияр цал цIакь хъанай дарчуну дур. Ванил хIарачатрайну оьрчIру



буллалисса цинявпагу хъами хла-кинтурачлан бивклун бур.

Кынилия кынилийн ва район-далий машгъур хъанай, ванил чу-лухунмайсса хлурмат-кымат лавай хъанай бавчуну бур. Хъхъуниву, дях-тта цумур члумал, ча овътлий бучлар-чангу, бувххуну бура къаувкуну, ни-гъачлаву дусса зунттал ххуллурдайх балчаннуйгу щябивклун Анаста-сия Ивановна лагайсса бивклун бур инсантал ххассал буллан. Хлакин-пе-диатр Анастасиян члявуну инфекци-онистнал, хлатта хиругнал буржгу бакрайн ласун багъайсса бивклун бур. Куртисса клушивуртту, даврил пишакаршиврул опыту бучли лявкъун бур ванин захматесса иширттава къашайшалт буккан буван.

Ца ппурттуву Ккурккуллал шяра-валлил сельсоветрая баян бувну бур, оърчл буллаисса хъамитайпа захматесса тагъардануву бур тлий. Анастасия мугълат бакъа бивну бур хъамитайпалучлан. Цинявпа хъа-митайпалуд лагма лечлай, бан-битан бухлавгун бивклун бур. Анастасиян хъамитайпа ххассал баврил бакъа-ссагу, ганил оърчлгу ххассал бансса буруккинттарай бивклун бур. Ванил ссихирсса кару сававну ххассал дур-ну дур нинугу, дунияллийн бувккун бур клинничалт – оърчл ва душ.

Цамур члумал Кламахалия мукун-ма лехха-личаврий овътлий бивклун бур. Гъумукун бурттигъу увклун ур клира зивулийсса къатри деркъуну,

инсантуран цлунцияртту хъуну дур тлий. Цлан дуну бачин хъанай къа-бивклун бур, цицала архлал нанисса ххуллудлссаннашал най, ххуллия бя-къайкъин нигъа бувсуну бивклун бур. Дахъва вай райцентрдания буккайх-ту, мукунсса чявхъа гъарал ларчлун дурхха, цлупарданул ца-ца лахлзалий ххуллу чанна буллай бивклун бур. Та хъхъуну Анастасиял хлакиннал бурж ххинугу, ххишаланугу биттур бувну, ххассал бувну бур цикссагу инсанту-рал оърмурду.

Хлат-хлисав дакъар циксса мюр-цултран, оърмулуд бугъара хъумин-нан, щавурду дирминнан, авариярт-ту хъуну цлунцияртту хъуминнан кумагру бувссарив хлакин-педиатр Анастасия Ивановнал. Лакрал рай-ондалий дакъахъунссар Анастасия Пыпа къабивсса, ванил цила пиша-каршиву ккаккан къадурсса шяра-валлу. Инсантал хъин баврицлун, щархъаву ванил буккайсса бивклун бур медициналул лекцияртту, байсса бивклун бур маслихлатру.

Шяраваллавун хлакин бувклсса хли-сав шайхту, оърчлру Пыпа бувклунни, тлий, ххаришиву буслан биклайсса бивклун бур. Оърмулуд бугъара хъу-сса къужригума ккурчлату бивзуну, ваних яхши-хаш буллай: «Бивзрав, Пыпа! Ххариссару ина бучлаврия», – тлий, хлурмат-кыматрай хъуна-бакъайсса бивклун бур. А. Пыпа ххи-шала бакъа бувсравну бивклун бур райондалуд жяматран.

Анастасия Ивановна бия цѳушин-нардал ва хъхьичѳуннайшивурттал сиптачи. Азархана ва медициналул агъамми идарартту Гъумук дуну, архсса шяраваллавацца инсантуран райцентрдакийн букѳлан захѳмат хъанай бивкѳун бур. Укусса ишру хѳисавравун лавсун, ванил кѳантту-кѳанттурдай медициналул цалчинсса кумаг бансса система хѳасул дурну дур. Ванил цѳла тѳимур чулийн буккан бувну, Лакрал райондалул цинярда шархъаву фельшер-акушертурал пунктру тѳивтѳуну, инсантал медициналул кумаграл дузал бувну бур. Хъюлийну чан хъуну бур вилтѳили обрчѳру литѳлатѳисса ишру.

Анастасия Ивановна сипталийн бувну Гъумук сакин бувну бур дянивсса медициналулдузалт хѳадур буллагѳисса Красный Крестрал ва Красный Полумесяцрал курсру. Шиккун курсирдайн занан бивкѳун бур Гъуниннал, Ахъушийл ва Гергебеллал районнаясса душру. Му бакъассагу, ванил сипталийн бувну тѳивтѳуну бур обрчѳлал багъирдаву зунсса тарбиячитал хѳадур буллагѳисса курсругу. Буттал Кѳанттул цѳанийсса Хъун дяъвилул шиннардий Анастасиял сакин бувну бур дянивсса медициналул зузалт хѳадур бансса курсру. Цѳуллу-сагъшиву дуруччаврил сфералува Анастасиял зий бивкѳун бур райондалул педиаторну, хъаннил ва обрчѳлал консультациялул заведующийну, райондалул цѳуллушиву дуруччаврил отделданул заведующийну, лечебный объединениялул хъунама хѳакиннал хъирирвчуну.

Ва мудангу бивкѳун бур Райондалул советрал депутатну, райиспокомрал членну, райондалул цѳуллу-сагъшиву дуруччаврил комиссиялул председателъну. Анастасия Ивановнал захѳматран лавайсса кѳимат бивщуну бур хѳукуматралгу. 1945 шинал лайкъ хъуну бур «За доблестный труд в Великой Отечественной войне» тѳисса медальданун, 1944-1951 шиннардий ДАССР-данул Верховный Советрал Президиумрал Хѳурматрал грамота-

лун, 1946 шинал ванин дуллуну дур «Отличник здравоохранения РСФСР» тѳисса хѳурматрал лайкъ, 1956 шинал «Аьрасатнал лайкъ хъусса хѳакин» тѳисса бусравсса цѳа дуллуну дур.

«Лакрал миллатрал тѳуйнма лаккудуш тѳий, нава ххирану бушиврия на мудангу пахрулий буссара. Вари ттул захѳматран бивщусса яла лавай-мур кѳиматгу», – учайва Анастасиял цѳлвагу.

Тания шиннай цикссагу шинну ларгунни, хъунни дахханашивуртту. Цѳу дурккунни Лакрал районгу, Гъумучиял шяраваллугу. Тѳизаманнул жинсирайн бувкѳунни Гъумучиял кѳичѳиртту, майдан, идарартту. Хъунмурчѳин шиккусса кѳичѳирттан дирзунни тарихраву хъхьичѳунсса кѳанттурду бувгъусса инсантурал, аѳлимтурал, культуралул ишккаккултрал, Хъун дяъвилул, кѳьинттуллул захѳмат буллай бивкѳиминнал, космонавтѳтурал, хасъсса аьралий операциялул гьурттучитурал ва вирттаврацѳарду.

Вай цѳинявпагу тарихраву лайкъсса кѳанттурду бувгъусса инсантурал кѳюкѳлува Анастасия Ивановна Пыпал цѳагу лайкъну дѳѳанссия. Цѳуппа лѳавхъусса, хъунма хъусса мѳинагу кѳьариртуну, аьдат бакъасса зунттал шархъавусса кѳьанатсса шартѳирдай обрму бутлай бивкѳѳсса обрус душнил цикссагу инсантал ххассалгу бувну, медициналул чулухуннайсса халкъуннал вѳхшалагу цѳакъ дурну, райондалул цѳуллу-сагъшиврул тагъаргу кѳулай дурну лавайсса даражалый бартбѳигълай бивкѳѳсар хѳакиннал бурж.

Хъунмасса умуд бур Лакрал райондалул роддомрал кѳъатлун Аьрасатнал Федерациялул лайкъ хъусса хѳакин Анастасия Ивановна Пыпал цѳа дѳизансса ва идаралул чѳѳирай хѳакиннал цѳа абад дуллагѳисса мармарчѳарил ула лачѳунсса сипталуцѳун бакъинссап тѳисса.

Имаѳа Саидова

Разият
Къурбанова



Цал уттигу ччаврияту...

Цила лавгмуня ва тач!ав нашман къашай. Цила къадар Разият Къурбанова къамул буллай бур, цинма ккавкмур заннал чичрулун ккалли дуллай. Амма ва дак! дарц!уну бур, инсаннаца цала оърму баххана бан шаврийгу.

Нацпроектрая ва цаймигу иширттая...

– Чалай бурич, – тий бур Разият Джалиловна, Центральный детский городской модельный № 1 библиотечкалул директор, библиотечкалул «кухнилийнгу» ка тирт!уну, – цуксса аваданшиву дурив жуч!а? Шикку циняр шарт!ру дузал дурну дуссар информационный технологияртту ххираминнангу, паракъатну луттиращал щябивк!ун, Мукъуя неъмат ласун ччиминнангу.

Цимурца дайдирихуну дур нацпроект «Культура»-лул хахливу зузи дансса модельный библиотечкалул авторский дизайн-проект сакин даврия.

– Библиотечкалул коллектив бур цала даву ххирасса, му даврил цач!ун бувсса инсантал, – т!ар Разият Джалиловнал. – Вай бур «штучный товар», – хъярч бай ванил.

– Зул шикку шарда куннасса тагъар дур, – рязий хъанай бура нагу, ттизаманнул информационный атрибутирттал х!айран бувну.

– Библиотечкалул даврил ц!усса формат духлахиссар «Культура» нацпроектал хахливун, мугу дуссар «Кулпат» нацпроектращал най. Республикалий журу му программалувун цалчинминнавух бувхсса. Республикалул реабилитационный центрданущал арх!ал АьФ-лул Минкультрал конкурсраву гьуртту шаврил библиотечкалулун ц!усса импульс буллуссар.

К!улишивуртту ххи дуллансса майдан

– Жул хъунмур къайгъу буссар оърчуру жяматраву вардиш баврих, минная к!улишивуртта хъира бусса, цала пишалуву хъхъич!ун личин ччисса инсантал баврих.

Бургу, модельная библиотека зонардайх бавч!уну буссар. Компьютерный зал бавч!уну буссар высокоскоростной интернетрац!ун. Ч!арав буссар сакъатшивуртту думиннансса комфортрал зона: пандусирттащалсса лич!исса хъулу, колясочниктураансса, аьркинсса куццуй баххана бан шайсса столлу бусса. Чани чанминнан ва ххуйну ч!у къабайминнан буссар хасъсса компьютер, мунихара лархъхъусса литература. Мува зоналий буссар проекторгу, интерактивный экрангу бусса мультимедийный клану, микку ччиманнаца бюхъайссар фильм ххал дан, музыкалух вич!и дишин, синтезаторданий музыка бищунгума. Буссар оърч!ан ва нитти-буттансса семейно-досуговая зона – луттирдугу, мультитач-столгу бусса (яни столданул ялаллин кланай экран бусса – ред.), микку оърч!аща бюхъайссар настольный т!урк!урду буллан. Гъаннайсса, ва бур цин лавхъхъусса дуккаврил лаборатория.

Грантирттаву гьуртту шаврийну жул каши хъунни библиотечкалуву ц!усса оборудование дишавриц!ун, ц!усса атмосферагу дузал бан, шикку т!ааьнну бур жагъилминнангу, бугъараминнангу.



Разият Джалиловна буслай бур «Библиотека под открытым небом» тлсса проектраягу пикри бушиву: му ноу-хаулуд библиотекалуд даврин ххишаласса импульс булунтлй бур.

Ас-намусл символ

Коллективрал вивсса личлсса атмосфералия буслай, Разият Джалиловна бур му ичлаллиха, кулпатраха лашан буллай.

– Ттун ччай бур кулпатрал гъава буруччин. Мукун биклайва ттул нитти-буттал кулпатравугу, жул жуламур кулпатравугу, – буслай бур ва, цила оърму даклнин бутлай. Ванил оърму бавхлуну бивклун бур личлсса, цал цла ас-намуслал лишанну лирчлсса чувнашл. Ванил лас, Гъарун Къурбанов, дагъусттанлувнан даклний ливчлун ур жагъилмур никирал яхл-намуслал насихлатчи хлсаврай.

– Цукун сакин хъуссия жул кулпат? Гъаруннун на ккавккун бияв ца халкъуннал балайрдал концертрай. Чаравай хъуна, ссала-калам бу-

вна, личлсса къулагъас ттун хлсав къархъуна. На та члумал буссияв Орёл шагърулий дуклай, Москвауллал Культуралул институтрал филиалдануву, аспиатуралувун буххансса хиялгу буссия. Щар хъунсса пикригу бакъассия. Ганал хъуннабава ттула ниттичлан махъ ласун дурклнийгу, на увкуссия, гихунмай дуклансса умуд бур куну. Ганал тлурча увкуну бия «та бакъа, явара, на цамур къабуцинтлссар» куну. Хъунмасса хлал хъуссия ттухъ маз-къаз бихълай, – пиш тлий бур Разият Джалиловна, – тарс бацлайсса бияв, щар шавриву ттун члалай бия так ичлаллисса булаллсса хъаннил къадар. Амма цимурца цамур куццуй багъуна.

Кулпат цайми кунмасса бия, Гъарунзий ия терапевтну Каспийскалийсса лечообъединениялий, нава – библиотекалуду. Ва даврий бюхълай бия самообразованиелухагу зун. Бюхъай луттирду ххирашиву ирсирай дирну диклангу – нинузий диклайссия шяраваллил библиотекалаву.

Тлайламур бусан, ттун даклнийвагу бакъассия, ттунма кулпатраву ваксса талихл хъунссар тлий. Так ца буруккин бия – хъунмасса хлал хъуна оърчл къахъанай. На цал сивсуссияв ганахъ учин, оърчлру бакъасса кулпат дузал къашайссар куну. Гъаруннул му члумал увкуна, цан аъркинмур нара, члявусса биклайссар цаннан ца ххирасса лас-щар оърчлру бакъассагу куну. Амма ттун бувчлай бия, ганан кулпат щаллуну ччай бушиву.

Тай шиннардий жул багъу-бизу ссуссукуьсса бия. Цал жу яхъанай буссияв ласнал нитти-бутташл цачл, ласнал нину учительница бия; ласнал ппу, философиялуд элмурдал кандидат, машгъурсса религиовед, элмулуха, журналистикалуха зий ия, члярусса шиннардий «Народы Дагестана» журналданул каялувчину ия.

Пикрирдал ва асардал гармония

– Так ласнал акъылшиврийну бювхъуна кулпат ябан, – буслай бур Ра-

зият Джалиловна. – Жун цаннашал цаннан бигъану бия, даин биклайва цава-ца пикри: ттунма шайсса талих! «Щурда ца щарссанил вил клану къабугъантиссар» – учайва ттухь ласнал. Цала циняр дурмур ттуйнур дурсса тун иклайва. Амма ттун бувчлай бия ттула чларав ляличисса инсан ушиву. Га яхъанайгу ия, ссих ласласисса куна. Цала жандалия ка ларсун, 99-ку шинал, народный ополчение дузал буллалийни, хъа-нахъисса иширттал вив ия. Ришлай ия аьнтсса материллу, терроризмалул ва экстремизмалул жинс члалачи дуллай. Рахиму бакъа дащуй бихълай ия коррупционертал, хазна бацулт, цала сакин дурсса республиканский канал буняласса аналитический центрданийн клура даен дурну.

Дагъусттаннал историялия ва культурлиясса, диндалул масъалар-ттаясса, экстремизмалия ва СМИ-рдаву мукъул тархъаншивру-ясса монографияртту хъинну члумул тлалав дурсса дия, – буслай бур Разият Джалиловна, – Гъаруннул клула цимигу маз, ххуйну сурат дишайва, спортраву гьуртту шайва. Тгучла ганал къадру хъунмасса буссия, ганан так кулпатну бакъа, гьалмахчунугу биклан хларачат байссия.

Гъаруннул дакI ттун щиннияргу хъинну дурчлайва. Ганан хъуннасса нигъачлаву дурсса члумалгу биклай-ссияв, так ссавурданулли дулунтис-сса ганахъхъун политикалул тагъар дурчтин дуллансса кашитий. Ссан-члав бакъасса, ганай къякъа тмин-нал ганал дузал дурсса канал аьркин дакъассар тун бивкIукун, га увккуна республикалул бакIчинайн МахIам-мадабли МахIаммадовлуин, ядуруна дуняллул ацIва билаятрайн дукла-кисса канал.

МухIу Аьлиевлун ганаву ляличIис-са гъунар члалай бия, республикалун талихI хъуссар тун иклайва укунсса, Гъарун Къурбанов куна итххавсса по-литический фигура жучIава ляхъаву.

Га ия цала кланай цува усса инсан. ХъхъичIунну къуртал бувуна мед-

институт, заочныйну – историчес-кий факультет, очныйну МГУ-рал аспирантура, докторантура, хъуна философиялул элмурдал доктор. Га-нахъхъун буллай бия МГУ-лул фи-лософиялул кафедра. Амма ганал, цала улкул патриотнал, принцип дия «лявхъуний аьркинг хъуссара» тIисса. Дагъусттаннал националь-ный политикалул, информациялул ва къатIаллищалсса дахIавурттал министрнал къуллугърай зий, хIадур дуллай уссия паччахIлугърал СМИ-рду даххана даврил план. Яла ивтун уссия ДР-лул Президентнал Информ-политикалул ва пресс-службалул управлениелул начальникну.

Абадтий ливчIиссар ...

КIулну биявав ганан цала оьрму-лун нигъачлаву душиву? КъакIулну биклан къабюхъайссия. Хъинну чла-лай дия ганан республикалий тагъар оьлухълай душиву.

– Ттул дакIнил буслай бия ганан нигъачлаву душиву. Га ттуйнува кIучI ан кунма бияв...

Га бат увну махъ дакIниву къюву-лул кюру бувна. Жула оьрчIал, Гъарун-нул ирсирал, нава ххари буллай буну-гу. Хъунама арс АхIмад, душ Аминат, чIивима Исмяил – вай муксса лав-хъхъусса бурхха буттаха! Аминатлул къуртал бувунни ятIул дипломрашал ДГУ-лул экономикалул ва историялул факультетру, щар хъуну бур.

Ттул бур кIия внук, Гъаруннул нитти-буттал – кIия правнук. Жул арсавран 25 ва 23 шин дур. АхIмадлул къуртал бувунни ДГУ, Москвавив-сса Востоковедениелул институтрал аспирант. ЧIивима зий ур респуб-ликалул гостиничный секторданий.

Разият Къурбановал хъул бур зун-ттал билаят цIубуккансса тIий. Гъарун Къурбановлун ччай бивчIсса куцIуйсса даражаллийн бучIанхъуви Дагъусттан тIий.

Аьйшат Тажудинова



Гульнара
Усманова

Буттал махъ закон дия

Гульнара Усманова зий бур Дагъусттан Республикалул Обязательный медицинский страхованиелул территориальный фондраву га сакин дурния шийнмай. 30 шин зий хъуну махъгу цила даврийн ххарину занай бур. Фондрал даву захматсса ва жаваблуксса дунугу, ва бур ласнах аякъа дусса щаргу, кIива ххаллилсса душнил дадагу, цила буттал къатлуву лархъхъусса ас-намусрал къанунну цила ххирасса душварачIангу диян дуллай.

Жул журналданунсса интервьюраву Гульнара Усмановнал бувсунни Чивиний цупта цу хъун ччай бивкIсса ривгу, хъуни хъусса оърчIах мюрициминнахнияр ххишаласса аякъа циван аъркинессаривгу, цила цалчинмур образование ларгъсса даврий цупта циван зун къабивкIсса ривгу.

– Цана ина бура обязательный медицинский страхованиелул организациялул управлениелул начальникнал заместитель. Чивиний цу хъун ччай бикIайссияе?

– Чивинийва ттула цукунсса-бунугу пишалиясса хиял буссия учин ттуца къахъунссар. Буттан ччай бия ттуяту хIакин хъуну, ттуннив ччан бивкIуна бутталмур ххулду язи бувгъуну, финансист хъун (мяммалмур хиял ттул хъунама уссил щаллу бувунни, хирург хъуну). Савав ция на ва пиша язи бугъаврил? Буттал эбрат – гари ттул идеал гъарцагу ишираву. Захмат бан кIулшиврийну ва давриву жаваблукшиврийну ганасса бювхъуссар оърмуду хъхъичIун хъит учин. Цала Табасаран райондалий школагу къуртал бувну, га Москвалив лавгссар, увхссар Торгово-экономический университетравун. Рядовойсса бухгалтернал къуллугърая айивхъуну, яла зий ивкIссаар Дагпотребсоюзрай, Курортторгтрал директорну, Терри-

ториальный ОМС-рал директорнал заместительну, Дагъусттан Республикалул имуществалул министрну, ХIукуматрал Председательнал заместительну.

– Зу буттал къанкъану тарбия буллай бухъунссияе?

– ЖучIа нитти-буттал хIурмат хъунмасса буссия, гайннан къаччан бикIан бан, гайннан тIааьн дакъа-сса тIул дан жу нигъа бусайвав. Буттал махъ жун закон дия. Жу аъркин бакъамур буллай бухъурча, буттан жухъ цичIав учинмагу аъркин бакъа-ссия, гъассия так ца ябитаву. Ттул пикрилий, та чIумал мукунсса воспитание цинявгу кулпатирттаву дикIайва.

– Зу ссаву-бунугу хъхъичIун личирча, ганал зяяту цIа къадайвав? Учину-нуча, дуккавригу?

– Дайвакъай. Ппу ия къанкъасса ва тIалавшин дусса, амма жун жухъра-сса аякъа хIисав шайва, жул ххувшавуртту нитти-буттал ххарину къамул дайва.



– *Ниттилмур даву ци дия, ихтилат нитти-буттая буния махъ?*

– Ниттил къулдугъ яла агъаммур бия. Домохозяйка (пиш тийй бур). Жун га так ужагъраву цлу ядуллалимур бакъая: ганища шайва укуннасса цачлу батлаву байрандалийн клура даен дан, ччимур бала укуннасса тлааьндакъашиврийн клура баен бан, чыйлул пинжандалух бигъану яла бутайсса. Хъинсса мукъуйну ганил ичлура нахлушиву хъун дайва, кулпатрах аякъа дайва, гьарца гъантта гъили ва чанна байва. Мукумма буллай бур хлакьинусса къининингу.

Му «къулдугъраву» цуксса захмат ва дакл дишин багъайссарив клул хъанай бур виятува нину хъувкун.

– *Култатрая гихунмайгу бусила*

– Жу, оьрчлру, мукъва буру: клия оьрчл ва клива душ. Хъунама уссу – хлакьин, на – финансист, ссу – судья, чливима уссу – бизнесмен. Циняннал бур цала кулпатру, оьрчлру.

– *Зу хъуни хъуну буру МахIачкъалалив. Нитти-буттал ци-бунугу байвав, зу чIиримур ватадалия арх къабуцан?*

– Гъай-гъайкъай. Гьарца шинал гъинтнил каникуллай нитти-буттал жу тлайла буккайвав Табасараннал райондалийн, Ханаглив, хъунмьямачлан ва хъуннабавачлан жун жула мачча-гъанмигу, аьдатругу, мазгу клулну бикланшиврул.

– *Туну маз лахъхъардув?*

– Лахъхъарду, амма тихун лагайсса бивклунтий бакъар лавхъхъусса (хъяй бур). Кланттул оьрчлан оьрус маз лахъхъин ччай бия. Жу шайвав гайннал учительтал, гай къашайвача жул учительтал. Амма на маз лахъхъав ва гъалгъа тлун бигъану клулди.

– *Вилами оьрчлан лахъхъин бав?*

– ХIарачат буллай буссияв, амма уттисса тагъарданий му захматсса зат бур. Уттигу хъул къукълай

бакъара (пиш тий бур), ччай бур оърчлан ниттил маз клулну, муний гъалгъагу тий.

– *Буси вила оърчлаягу.*

– Ттул клива душ буссар, хъунмунилгу язи бувгъунни экономистнал ххуллу, чливимур хлакин хъунтиссар, дуклай бур ДГМУ-рал лечебный факультетрай, мукъулчинмур курсирай.

– *Мигу къянкъану тарбия байссияв?*

– Хлакьинугу тарбия буллайнам бусса ххай бура (пиш тий бур).

– *Хъунмургу?*

– Яла-яла – хъунмур.

– *Циван?*

– Хъуними оърчлан даингу ххан биклай цивпа гайминная за клулсса, чув цукун къуцу тун аьркинссарив цанма клулсса кунма. Амма жун, оьрмул хъуниминнан, бувчлай бур му мукун бакъашиву. На хларачат бара душ тайламур ххуллийх бачин бан.

Жу буру личи-личисса никирал инсантал, члявусса затирттах личи-личину бурулагисса. Амма чун ларгукун оьрчлан бувчлай нину-ппу тайлану тий бивклишиву. Жу къабивклирухха гайннан хлазран къадагъартту дулла, жула бияла ккаккан бан. Жун ччай бур жула оьрчлал жува бувсса гъалатру къабаву. Жун клулли цукунсса ххяхахи ялугълай дуссарив та дуламалух, цукунсса хъунтлудувун багъан бюхъайссарив та жегъир ххуллийх гъарча. Ча, жуца бюхъай ца маз лякьин, куннан кув бувчин.

– *Бачу цахъи виламур давриягу ихтилат баннуча. Ина шикку зий бура ва фонд лярхъусса чумуя шийнмай. Туну вин виламур клану ляркъуссарив?*

– Ди, ттун бахтти хъуссар шиккун багъаву. Ттун ччяни бувчлуна ва ттула клану бушиву. Ттул цалчинмур образование педагогический дур. Къуртал бувссар дошкольный образованиялуд факультет, биклайсси-

яв мюрщи оьрчлаллсса булланна тий. Амма дуккаву къуртал хъанан диркIукун бувчлуна му ттула даву дакъашиву. Агарда ттула хъхъичI нуз титIлай духъурча, – цуксса ххуйсса клану му бухъурчагу – на мивун къабухханна, микку нара дулланмур дакъашиву бувчирча. Амма бурхха инсантал: «Ва ттул даву дакъар, амма престиж дуня махъ, циванни ва клану къабугъан?» – тиссагу. На цамур куццуй тарбия бувну бура.

Фондравун багъукун, ттун бувчлуна, ттунна ляркъушиву нава зун гъира бусса даву. Фондраву шалла жул даву дархлуну дуссар жула республикалуд агъали хъхъичлунмай шаврицлун ва миннал обслуживание ххуйну даврицлун. Цимурца ттун бусаннинма лахъхъайва. Яла ттул лагмагу бия аькьлу бусса инсантал, грамотныйсса специалист, ттун минная члявусса затру лавхъхуна. Гъай-гъай, финансовый факультетгу къуртал бан багъуна. Вана тти зувира ххишалагу шин хъунни на фондраву зий, хлакьинугу на ххарину бучлара даврийн. Ттун язугъ шай цанна къаххирасса даврийн заназисса инсантурай. Му хъинну захIматсса зат бухъунссар.

– *Ина бухъунссара даву ххирасса, ххуллун кьинигу даврийн буклан хладурми инсантуравасса.*

– Тайлассархха! Ххирар ттула давугу, ххарину шиккун занайгу бура, жул коллектив хъинну бавкъусса бунутий, гъарма ур профессионал. Даву къуртал хъуну махъ ххарину бучлара шаппайгу, ттула кулпатравун, ттула къатта – му бур ттул къала, цлакь! Чарав бур гъанми, ма-ччами. Мигу ттун хъинну ххирар, барчаллагърайгу бура миннал жунма бувмуних. Так члатий бура Аллагу Таабланахъ миннан цлудлушиву ва лахъисса оьрму!

*Ихтилат бувсар
Руслан Бакидовлуд*

Асият
Махаммадова



Асият цѝа дусса Фемида

Тѝайламур бусан, редакциялуву ттухъва увжукун, «Хунзахъиял райондалул судьянайн занг дува» куну, ттул ликри зурзу тІун диркІуна. ТІуну, урхха судья цѝирив цѝа цѝамур дуніяллиясса инсан. Мантия, кѝютІилу, «бизияра, суд наниссар». ТІуннив ттула оѝрмулуву так судраясса сѝриаллавури мукунсса затру ккавказса. Амма ттухъхъун дуллунни Асият Камильевнал телефон, ганил цѝла увкунни хъинну тІааьнсса чІуний, ваца ттуришра шинай жува куннан кув кІулсса кунма: «Душ, нигъа мабусафа. На назмурдугу чичайсса. Суратгу дишайсса. Жува бизар кѝахъунтІиссару». Нагу бигъалавгсса ссѝхІ бигъав. Байбишав ттула журиналистнал оѝрмулуву яла аѝжаивмур ихтилат.

Асият МахІаммадова бувну бур МахІачкѝалалив 1979-ку шинал интеллигентътурал кулпатраву. Ппу – хІакин, нину – экономист. Кулпатраву хъуни хъанай бивкІун бур мукъва душ, нитти-бутталгу, ванил цѝла учаврийн бувну, «хъуннасса кѝулагъас дайсса диркІун дур образованиелух». Амма ванил яла хъунмур интерес творчестволух бивкІун бур.

Цуппа дуклан бувхсса школалул цѝалчинмур ѝтажрай бивкІун бур Дом пионеров. Тана тиккур байбивхъусса бусаларттавун багъсса «Ватан» ансамбльданул цѝла ххуллу. Асият Камильевнагу тІий бур, цуппа ганил ветеранна тІий. «Творчество, музыка, миллатирттал кѝавтІавуртту дакъасса оѝрму цукунсса бикІайссарив ттун кѝакІулли», – тІар ванил.

«Ватан»-далул ва чІивинияцІава хъинну сасан бувну бур – гастрольлу, хъунабакѝавуртту, цѝа дурксса инсантал ккаклакаву. 1989-ку шинал Москвалив ВДНХ-лий ва лайкъ хъуну бур Муса Манаровлухъхъун тІутІив дулун, га цѝалчин космосравун лѝвхсса чІумал. Цукун бизай! «Сценалул лахъхъин бувуна цѝияв вихва буруглаврия нигъа кѝабуслан, – тІий бур ва... – Яла, туну, процессру на нинийнигу хІучІ кѝабикІайва».

Буттанив хъинну ччай бивкІун бур цѝла душ, формагу ларххун, органныву зий. Асият Камильевнал буттал хѝял дузрайн буккан бувну бур – бувххун бур Университетрал юридический факультетравун. «Заннайн щукру, тачІав пашмангу кѝавхъура», – увкунни ванил.

Университ кѝуртал бувну махъ ва сайки Іо шинай зий бивкІун бур МахІачкѝалалив, Советский районный судрай секретарну ва судьянал помощникну. Мугу хъуну бур оѝрмулул цѝа школа: документру, инсантал, лѝчІлѝчІисса аѝтІавуртту, нигъал буллалавуртту, дакъил буллалавуртту.

2016-ку шинал яла хъунмур иш хъуну бур – Аьрасатнал Президентнал Указрайн бувну ва бивтун бур Хунзахъиял райондалул судрал судьяну. Му иш цуппагу хъуну бур цуппа бувсса кѝини. ДакІний-мазрай кѝадиркІсса, оѝрмулухун цуппа ялугълай бивкІсса иш. На ванихъ цІувххуссия, винма му зат 15 шинаву буний дакІнин багъайвав куну. Ччитул ламусругу кѝабуллай, ванил увкуна: «15 шинаву на буссияв хъуну кѝурталсса, ттула ликкурттай бавцІусса инсан. Ттул буссия ттуярва мюрщисса шанма ссу, нину-ппу зий бѝя,



къатлуссагу, дукралуссагу ная байсса, гайннал дуккавил ялугу баццайссияв. Судья бунугу, прокурор бунугу – личишиву дакъа. Амма ци-бунугу ца хъунмасса, хлукму клунтихъсса къуллугърай нава баццантишиву». Яла Асият Камилевна муклу хъуна ттула дакI хъячавай лирчIсса иширай.

«Цалчинмур процессрай ттувун нигъ дурххуна, – буслай бур Асият Камилевна. – Бургу туну. АцIра шин дав судрай, цимурца клулли, циня-вппа клулли. Миккулив бур виламур кресло – му клусса бур. Бюхъанавав ттуцава? Дурвав ттула ва даврин аьркинсса компетенцияртту? Бюхъанавав ттуцава аьдилну диван бан?» Кумаг хъуна сценадул дуллусса вардиширттая. «Ватан»-далул лахъхьин бувуна ттула хлучI ялун личин къабитан. Къавтий бурав – пиш тIутIу. Суд бачин булдай бурав – миккугу пиш тIутIу. ДакIмур дуссар зурзу тIий. Ттунма цIалачIиссаксса, хIакъсса судьянал яла агъаммур зат нигъ-ццах бакъашиву дакъарча, му нигъ ялун личин къаритавур.

На ванихъ увкуссия, ца яла аьжаивмур делюлия буси куну. Буссияв, бу-

сансар я цинянал зума-ккарччулун багъсса иширая – инсан ивчIаврия, я цурк баврия бусансар тIий. Ваниллив увкунни: «Къяцри-цIурттаямурди!» Ттуца телефон цяв дагъавай лирчIунни. «УвкIунни ттуцIан Гьидалтиясса къужа, – буслан бивкIунни, хъяхъаву дугъан къахъанай. – Лажиндаравух дур сситтул ттурлу даркъуну. Хьумур цир? Чаххуврал цIурттал цал ахъ-вазандадул мурхьру къуркъу бувунни тIар. Циняв, цуппа ца къабивтун. Утти ттул урожай дакъассар тIар. Ччарча барану гаца цIуку судрайн бувцуну учIанна кунни тIар». Асият Камилевнал ттаттахъ мукун мабара куну бур: «Ургула инава му суратрах: судрал зал, герб, Фемида, процессраву гьуртту хъанахъисса инсантал ва микку – лахъи хьиртташчалсса цIуку!» Гай цIукри цIаххувчувналми бивкIшиву тасттикъ бансса барагу къалявкъуну ур. Решение ттаттан ччисса куццуй къавхъуну бур. «Амма га ххарину лавгуна, цанчирча жу буссияв дакIнийх-туну хъай. Хъяхъаву дусса кланай тIурча сси бизаву къадикIайсса». На яла пикрирай буссияв: мугу хъинсса зат бурхха – инсаннал сиккурайсса диван-суд».

Яла, нигъгу къариртун, на цѳув-ххуссия хъхьичѳа цѳуххин сислай къабивкѳмур: «Асият Камильевнай, ина аѳтѳунгу бикѳларав? Инсаннай хъинну цѳими хъувкун?» Цахъис хѳаллай къабагънугу бивкѳлун, ганил мукунсса чѳуний жаваб дуллунахха, ттун ганийн хъямала багъангума ччан бивкѳлуна ... «Гъай-гъай, аѳтѳунгу бикѳлара. Процесс нанийни. Макъ цирда дачай, оѳрчѳал азардая, цив-ппалу ливчѳсса къари-къужрая, инсаннал заѳвшивриа бавукун. Къашай макъ дугъан мукунсса хаварду баллалийни». Амма ва залдануву агъи тѳун къабикѳлайсса бур – хѳаллих, щинчѳлав ххал къахъунну лишайсса дур иттав дуркѳсса макъ. Яла буххайсса бур совещательный къатлувун ва хѳукму къамул байсса бур. «Цѳими шаврия-ту аѳдилшиврун зарал къашайссар, – тѳий бур. – Мунил аѳдилшиву чѳалачѳи дайссар». Нагу ва судьянайн вих хъура.

Гъай-гъай, цѳуххав на багъу-бизулиягу. Туну вагу хъамитайпархха. Цукун ка хъирив лаяй цимурцаннул: судрал делордугу, къатта-къушгу, кулпатгу. Кулпатрал ваницѳун ххуйну ка бакъайсса бур. Амма дукра дан, къатта-цѳу лакъин цинма ххирар тѳлар: «Тѳун хъинну ххирар дукрарду, нахѳу-наѳцѳурду дуллан, къатлуд давриха зун. Мукун зузийни, бакѳраву-сса пикрирдугу низамрайн бучѳай. Загъир шай бакѳраву решениелуд проект, букъавчѳлачѳисса иширава буккансса ххуллу лякъай». Мунийн ванил учай «судьянал йога куну».

Личѳину цѳуххав лахху-ликкулия. Туну, судьянал дур къянкъасса дресскод, судьянал адаврал этикалуд кодекс. «Тѳайлассар, паракъатсса, иттав къаххяххансса куцѳуй ларххун бикѳлан аѳркинссар. Амма шинну на-ниссаксса, мукунсса лаххия укунна-гу тѳлааьн хъанай дур, нихъригу лагъ хъанай бур», – тѳлар. Цѳуххав чѳа-ххувраягу: виятува арх буцѳлайвагу бакъарив, къулдугърал арх буллай куну. «Статус – му бур чѳумуйсса зат. Ас-намусрлми араду тѳурча мудар

аѳркинну дур. Цучѳав тѳутува ла-икѳлай хѳисав къашай. Бюхъайсса кумаг цинянан бара – чѳаххувран-гу, кѳул бакъаминнангу. Инсантурал иминну буруглагѳисса ярур ттунсса яла хъунмур бусрав-барчаллагъ», – увкунни Асият Камильевнал.

Ихтилатрал ахирданий на ва-нихъхъун кѳива агъамсса суал булав. Цалчинмур: шанна хасият буси, ми дакъахъурча Дагъустаннай ца ши-найрагу судьяшиву дан къашайсса, куну. «Ссавур, хѳарачат ва, гъай-гъай, аѳкълу», – увкунни ванил. Кѳил-чинмур: агарда цицава бюхълай бивкѳссания Хунзахъиял райо-нда-лун цинналу-за-кон ляхъан дан – кодексравун дакъача, цѳла дакѳ ххари дансса – му цукунсса закон дикѳлантѳиссия? Цахъис пикригу бу-вну, увкунни:

Къадар бавхѳуну махъ на Фемида-щал,

Тѳул щакъ къаливчѳунни: циняв аѳркинни

Дунгъяллий яхъанан так хъинбал-даран.

Вай Асият Камильевнал ххару от-чѳтрансса бакъар. Ягу батѳаврий махъ лахъансса. Ванил укун увкунни лахъисса ихтилатрал ахирданий. Вай мукъурттѳиву шала ва цуппа бусса кунма чѳалан бивкѳлунни тѳунгу. Судьянахъ ихтияр дуссар статьярттал ва параграфирттал махъ лабикѳлан.

Судьянахъ ихтияр дуссар, инсанту-рацѳал къянкъану гъалгъа тѳун, цѳичѳа-на цучѳав гъан къаан, мукун яхъанайгу бур. Жува вардиш хъуну буру аѳдил-шиву – му цукунни-в бавкъусса, мар-мар чария бувсса, итта-х карцѳигу дархѳусса статуя ххай. Му тѳурча гъилиссагу бикѳлайсса бур. Мантиялуву, телефондалувусса назмурдугу дусса, шанна заседание дурхѳуну махъ яру-гу бавкѳусса. Амма мудар вихсса: дакѳ хъиншиву – му хъхъарашиву дакъарча, му гужри тѳий дакѳ дархѳусса. Тѳул пикрилий, ва дур ттун бавсса закон-наву яла ххуймургу

Саният Эмирова

Светлана
Зайковская



Ччаврил 25 шин...

*Мукусса бур жула улкүл кьадар: цал-цал му бур оьрус рухИран сси-
гъану чИалачИсса, вахИшИсса ва нигъачИсса, амма цанпара махъсса
ттурш-шиннардий мунчИан дур му рухИ кIункIу тIий.*

*Агарда лавгмур оьрмулияр личИсса цамургу оьрму бивкIссания, му оьр-
мулуву Светлана Анатольевна бикIанссия му кIул дакъасса, чIурдугу,
сипатру чIярусса дунял тIитIлатИсса поэт -романтикнү... Тарив ва
шиккун бивкIссаар Аьрасатнал цамур муруИния шикку Дагъусттаннал
душ хъун.*

*КIул хъияра: педагог, № 35 МахIачкъаливсса гимназиялүл директорнал
учебно-воспитательныймур даврил заместитель, волонтер... укунма
учин – жул Светочка!*

*– Инава Зунттал билаятрацал
кIул хъусса куц буси.*

– Шар хъуну, Приморский край-
рая бивкIссара Ялүв Гекварилийн,
ЦIумадиял райондалийсса бюхттул
зунттавусса шяравун. Ттул дур педа-
гогический образование. Даву дакъа
ттуца бацIан къашай, мунияту
2000-ку шинал гъинттул на бивзра
МахIачкъаллал Ленинкент посёло-
крайн, микку буссар 35-мур гимна-
зия, мунил директоргу ххаллисса
инсан, хъун хIарпирай чичинсса ус-
ттар – Чакар Меджидовнари. Та-
нищал хъуна бакъайни на увкуссия
школалүл коллективрал ца бутIану
навагу хъунсса хъул бур куну. Амма
та чIумал вакансия дакъая. Къаччан-
гу бивкIун, бивккун нанийни, бух-
кIуллия бувсъссия нава Приморский
крайрай хъусса «Учитель года» кон-
курсрай ххув хъушивугу. Чакар Мед-
жидовнал увкуна, ци-бунугу банна-
ча, шичча чунчIав малагара куну. Та
къини дайдирхъуссар Дагъусттан-
найсса ттул педагогнал даву.

– Адаптация захIматесса дияв ?

– Хъисгу дакъая. Жагъилний ччи-
мур даву дачайхха... Туну пикри

бансса зат бурхха: маз къакIулшиву,
цIусса инсантал... Амма на зун бив-
кIра... на хъинну ххира хъунав лаг-
ма-ялттусса ттатта-бавахъан. Даки
тIиртIусса бунутIий бухъунссияв.
Ялагу бура-да на позитивсса инсан.

*– Дагъусттаннай аьдатру дур
цIакъсса. Ина яла-яла ссал махIа-
ттал бувнав?*

– Гъай-гъайкъай, чумартшиврул,
куннал чIарав кув бацIаврил, ссавур-
данул. Шикку махъра-махъмургу вин
дүлун хIадурну бикIай. Дагъусттан-
най ттул мачча-гъансса бакъая, амма
ттул учениктурал нину-ппу ттун яла
гъанми инсантал хъуна. Оьрмулуву
хъусса хъинмунилгу, оьмунилгу чIа-
рав даин гай лякъайва. Дагъусттан-
най кунмасса инсантал яла чувчIав
бакъассар. Ттун циняв дакIнийхту-
ну ххира хъуна. Уттисса реализартту
(хаснува ковидраяр махъ) мукусса
дур, жу хъхъичIванияр чанну хъу-
на бакълай буру, амма хъунабакъаву
хъинну гъилисса шай. Ттул хIисав-
рай, цIанагума, жагъилмур никираву
захIматшивуртту хъанан диркIнугу,
дагъусттанлувнал инсаншиву ва ас
дазу дакъасса бур.



– *Ина педагог хIисаврай бакъа, кIулну бура инсантурал цIаний хъун-насса даву дуллайгу...*

– Ваниннин 25 шинал хъхъичI Чакар Меджидовнал ттухъ бувсуна Дагъусттаннай бугъараминнал къатта буссар куну (ттул дустал та чIумал мунийн вих хъанайгу бакъая). Тиккун лагара шинай кIийла: октябрьданул I-нний – Бугъара хъуминнал кьини ва Майрал 9-нний. Нагу, ттул учениктурал ва миннал нитти-бутахъалгу хIадур бару ттатта-бавахъансса ссайгъатру ва концертру. Агарда на чIал хъурча, гай леххаврий буккайссар: «Чуври жул Светочка? Циванни оьрчIру къабувкIсса?»

Ттун му даврия зюннавртту бишлан ччан къабикIай. Ттухъ тIун бикIайва: «Шагърудуву 50 школа бур, циванну так зу заназисса?» На учайссия: «Ттун захIматри му бувчIин бан. Му ттула давуна чIалай дур. Чара бакъа ттунна аьркинсса». ЦIана ихI-сандадул давриву гьуртту хъун ччими гъарза хъанай бур. Му хъинни, агарда дакIнийхтуну бухъурча, так суратран бакъа...

Даки ххари шай ттула выпускниктал, хъуни хъуну махъгу, тара жула даву дуллай чIалай. Дакиний бур,

пандемиядул чIумал бугъараминнал къатта лавкъуну буссия. Социал септирдаву ккакккуна хамис кьинирдай тиккун буркив, чуттурду биян буллай. Бурувгсса: пакетиртай дур «Лавина вкуса» магазиндалул логотипру – ца ттула выпускникнал магазинни мугу. БувчIуна жува нахIакъ зий къабивкIшиву...

– *Ина дусну бура шагърулул 5-мур интернатрацIалгу. Цукун лагай хъунабакъавуртту?*

– Миннащалгу кIул хъуссара Чакар Меджидовнал инициативалий. Июньдалул 1-нний ва ЦIусса шин дучIайни жу оьрчIачIан лагайссару. Цуксса ххари шайссарив оьрчIру къабусланна. Учениктурал нитти-бутталгу ца хъинну кумаг байча жун! Ссавур дакъа ялугълай бикIай ми аьрххирдах. Ца дадал ттигъанну, декретный отпускрай (5-мур оьрчIах) чIун ляркъунни цила каних оьрчIан игрушкартту щачан. Ххуйну упаковка дурунни. Мукуммур ххал хъувкун оьрмулук хъиннува гъира багъай!

– *Ина цимилгу кIицI дурунни пандемиядул чIун. Ленинкентрай цукун ларгуна изоляциядул чIун?*

– Му бигъасса зат бакъая. Щалла посёлок дарцIуна. Ленинкентрай

чїявусса бур маша-хашалийну мяишат буллалисса. Ттул учениктурал нитти-буттаща базаллун буккан хъанай бакъая, онлайн-маша уттигу аьдотравун бувххун бакъая. Му чулуха жун, учительтуран ва цаймигу къуллугъчитуран ялагу бигъая – жун харжру бия...

Цал ттул коллегал ттухъ, завучнахъ, увкуна: «Ца жула ученикнал дада связьрайн дуклан къадиркїунни!» На учав: «Явара леххаву рутияра! Балики тикку депрессия диклан, оьрчїру гъарзасса кулпатран дукалмур къадиклан...» Жу школалый штаб дузал барду. Га хъхуну хїала бувххунни учительталгу, хъхьичїавасса ученикталгу, спортсменталгу. Салкыи дарду диялсса дукалмур. Жун кїулссия: ученикначїан хїаятравун буххарча, микку чїаххуврай льякїинтїиссар къари-къужригу. Мукун хъугу хъуна. Жу бачїарду дикїгу, чара бакъа аьркинмургу дусса хъунисса пакетру. Щала посёлок чантї увкуна. Циксса дия барчаллагьрал макъ... Му даву жуша жуйнура дан бювхъуна.

– *Цїана чїяевуну баяї луттирду ккалаккаврил кризисрая ва зуммертурал никирая. Вила, пишакарнал яних, му зат вин цукун чїалай бур?*

– Ккалаккаву – цимурцарихха! Жула заманнай, мыйжаннугу, льяличїисса (особенные) оьрчїру бур, нитти-буттаща минналсса бан къахъанай, телефонну дулай цаннасса дигъалагрулун. Захїмат булланныв щинчїав ччай бакъар. Учительтуран гъайкал дишин аьркинссар, цанчирча укунмасса классирттавугу ца-ца чїумал коррекция аьркинсса оьрчїру бунутїий, миннан тїурча гъарцаннах цахарусса аякба аьркинну дикїай.

Ххаришиву дур хїакїну жучїанма ххаллисса жагьилсса специалистал букїлай. Жул школалуву ххуйну най дуссар наставничество, мунил хахливу гъарца жагьилсса учительница-цїун цїакъ айссар опыт бусса педагог. Му так рабочий процесса бакъархха – му бур диалог, куннал куннан компетенцияртту дахханаххи дуллалисса!

Цал опыт бусса коллегал цїла аякба-лудун лавсмуниин лахъхьин байссар дневникирттащал, тетрадирттащал, нитти-буттащал зун. Яла цифровой технологияртту кїулсса жагьилсса душ даврийн бучїайссар ца ссятрал хъхьичї, циярва хъунмуниин кумаг байссар техникалуд чулуха. Тандем шайссар! Миннах буруглай, ттулагу дакї парх учай: ттул аькьлчитал буссар ххарил лехлай!

– *Вин ххуйну бувчїлай бур цума цуманащал аькїайссарив, цуми къабакъайссарив... Оьрчїал нитти-буттащалми араду цукун дагъай?*

– Вичїи дишингу, вив ласунгу лахъхьин аьркинссар. Жул пишалуву му чара бакъа аьркинсса затри. Къабучїиссар ци-бунугу ялуд бухїлан. Жул чїявусса бур учениктал, цала кулпатирттаву личїи-личїисса культуралуд фон дусса, мировоззрение дусса. Тагъар, гъар кїанай ва мудан дикїайсса кунна, бюхъайссар личїи-личїисса диклан. Гъарца бяс багъсса ишираву аьркинссар цацїу щябивкїун ихтилат бан. Иттату иттав.

– *Ахирданий ца суал уттигу. Дагъусттаннайсса оьрмулугу бювхъури вища вила бюхъу щаллуну ишла бан?*

– Ттун дунияллий чувчїав къалякїинссия ва караматсса улкїуй уксса ттучїанма гъансса инсантал. Бургу туну: уздансса даву дайдишин ччан бикїарча, вин аьркинссар инсанталгу, кумаггу – материальныйгу, моральныйгу. Шикку ми цимурца дуссар хїадурнура! Цукунсса-бунугу миннат барча, гацїана дуссар жаваб: «Хъинни, Светлана Анатольевнай, кумаг банну!» Ттул иттав макъгума дучїай, муксса барчаллагьрай бура на ва барачатсса аьрщарайн, дакї хъинсса агьулданийн. Цамур оьрму ттун бувагу къаччива. Хїазран бакъара на кьадарданул шиккун бувцусса. Ва бур ттулава кїану.

*Ихтилат буссар
Аида Бабаевал*



Илья БЕРЕЗИН

Султанат

Илья Николаевич Березин (1818–1896), оьруснал востоковед, профессор, зий ивкIсса Казанский ва Санкт-Петербургский университетирттаву, ванал интересру бавхIну бикIсса тюркнал ва парснал культурулуцун, историялуцун, археологиялуцун; турк мазрал дарсру дихълай ивкIсса. 1842 -ку, 1845-ку шиннардий аьрххирдай занай ивкIсса Баргъбуккаваллил билаятирттайх, Кавказнавух. Дагъусттаннайн увкIлукун, ванан ччан бивкIсса машгьурсса Султанат – яруссаннал ханнал душ, чичу-декабрист А. Бестужев –Марлинскийл «Аммалат-бек» кыссалул (1832) героиня – ккаккан.

Нава Низовой укреплениелувун учIайхтува, ттун ччан бивкIуна шамхалнал къатри ххал дан, амма на ттула аьрххи аглан буллай уссияв, ми къатрал заллу (Шамхалнал кулпат) шаппа бакъашиву бавну. Ттуца къатри ккаккан бюхъанссия му бакъанмагу, амма ттун къатринияр, цуппа шамхал-бика ккаккан ччай бия. Ва аьжаивсса пикри ттул кланай цумациннангу хъунссия, агар мунан кIул хьурча шамхалнал биканал цIа Султанат душиву, му цуппагу «Аммалат-бек» кыссалул героиня бушиву.

Му хавар бувккуманан – му къабувккумавагу цурича! – салахI къабизансса Султанат, – тана та цилцаний Аммалат обьттулучув хъусса Султанат,– утти цила ласнал, бюхттулсса даражалул шамхал Тарковскийлгу къабивтун, цуппалу Таркиливсса къатраву яхъанай бушиву баярча. Ттуннив му иширал хъиннува гъира бутлай бия Султанат ккаккан.

Амма, оьван кунма, Султанат зунттаву лавгун бия цила гъанчунал бивкIлийн, Таркавгу зана бив-

клуна на тичча ачинсса члун члири-
сса лирчлун махъ. Гъай-гъай, гацлана
на таничлан ттула вакилну тлайла
уккав Низовой укреплениелул тар-
жумачи, ттула къадар ганал пасихл
сса мазрайн аманат бувну: кутлану
учин, на ура нава гужрай ганил ялув
охлай, члалъаь ккаккан ччай уш-
вугу багъана бувну, къатрал залунна-
щал хьунаакъин изму цлухлай.

Султанат цал рязи хьуна, яла, бакл
цлий бур куну, на къамул ан инкар
дуруна. Клулсса зат бурхха циняв га-
вуртал хьинну тарсъсса биклайши-
ву: нагу дакл хьунсса шамхал-бика-
нан баян бав, та хьин хьуннин аглан
хьунтий ушиву. Му бювчу-букку-
луллив, нигъ-нурчилуллив – тти
мунилсса зува буvara – танин асар
хьун бувунни: лахъисса хлаллай пи-
крирдайгу бивклун, Султанатлун на
учлан рухсат булунни.

Кьини дарщусса дия, баргъ тту-
руллаву бия, цал-цал гъаралгу
клунта тлун диклайва, амма на та
члумал ссащачлав айгъин къахъун-
ссияв. Хьинсса чайгу буртти ивклун,
ссур бав Таркилив, таржумачина-
щал архлал шамхалнал члалъалул

къапулук хьуру. Дучраягу ливккун,
кланттул тарихрал хъиривлаявуртту
дуллан бивклру, жуйнма оьвчиннин
ялугълай.

Шамхалнал къатри вай кланттур-
дайсса махъми къатраха лархъхьу-
ну дурну дур: цлувцл чарил къатри,
чаннашиврун – саргъунсса, пюрун-
далул хахругу бивхъусса члавахъул-
тту. Лажин чулук бур хъхьичл хла-
вилул мурхъругу бусса къатри,
цирдагу хьинну европанал къатра-
ха лархъхьусса; чулуксса ца къатлул
хъхьичл ларзугу дур. Къапулул чларав
бур дуснакъ – тахсиркартал хъхьу-
ттай бучлан байсса аьрщараву дурк-
сса клаланг; хлукму бусурманнахъ
бивклсса члумал хьинну ишлану бив-
клун бур рахлму бакъасса танмихлру –
яру букваву ва ц.

Цалчинмур азвардануву, хьунмур
ва клилчинмур дарвазарттал дянив
бур ялув магъи дусса, мукъмурцлус-
сса, арулла сажиндалул лагрулийсса
къулла; къуллалул чларав бур хьун
бакъасса цлансса рангирал чару: ва
шамхал щайклыйсса тахри, шиккур
ванал цала канилуминнан аьдлу-ди-
ван бачин байсса; шиккур Таркиллал

Шамхал Тарковскийл къатри



цѳусса шамхалтал тахлийгу щяби-тайсса.

Цалчинмунил хъиригвсса кѳил-чинмур азвардануву, кия чулух бур мукъмурцѳусса къатта, мукунмасса къуллагу хъичѳ бусса – шиву къамул увну ивкѳун ур шамхалнал император Пѳѳргу, га Таркилив увкѳсса чѳумал. Утти ва къатта бачѳва бур, чѳиртту кѳуврал хъуну бур, нузру ва чѳавахъултту лавкъуну бур, амма Бюхттулманал аѳпалул ва инсанту-рая ва чѳумуя буручлай бур!

Ахиргу, вана на шамилчинмур, Султѳанат бумур къатлул хъулучѳа, шамхал-биканачѳан уххан най уссиявча, «хазир-му» – хѳадурдив? – тисса таржумачинал суалданун бавунни ттунмакъаччисса «тохта» – ба-цѳи! Банмур бакъар: ттула гъавасрай хъхъуригу ларххун, ссавур дан багълай бур шамхал-биканал къамул бай къатта низамрайн буциннин. Дахъва ттигъанну ичѳунмай кѳура бавну бухъукун, ягу Баргъбуккавал-лил цилара пикрибакъулшиврий-ну, къатраву лази-лакъишиву да-къахъунссия, чил кѳанавасса инсан къамул ан цахъис хѳадуршин дан аьркинну бухъунссия.

Амма ттул ссавур кѳюла дуккансса иш къавхъуна: цѳппара минутѳитта-ва на биканачѳан уххан увнав. Хъун бакъасса, цѳансса, ца чѳавахъулу бусса къатлуву, цала зумуну щяв бивчусса кѳараллай щядиркѳун дия кѳира хъамитайпа. Чѳавахъулттичѳасса мурцѳув, чаннай, чѳалай дия цурицѳа къари; танийн дандину нузачѳа, тѳайлану учин – тамур къатлуну сса чѳавахъулттичѳа кѳучѳну бия Таркиял бика, Аммалат-бек эшкѳилул авлия увсса, машгъурсса Султѳанат.

Ттул икрамран жавабран чансса гъаз хъуну, ганил иминсса икрам бувуна, кисейлул гъухъул каххагу къацѳлил хъхъичѳун дургъуну. Султѳанатлул бакѳрай дия, щѳалва чурх ва янна кѳучѳ дуллалисса хъуннасса кисейлул карщи: амма гай карщул къумурдала ттун хѳисав хъуна ганий лархсса сунттул бузма ва туман-

ну, исвагъисса чурхгу бия ччимур аьнтѳикѳал хъурдай чинсса.

На бакѳ гъаз дуллалини, Султѳанатлул махъсса чѳавахъулттиву паркуна ххуйшиврул чани бусса чѳарасса симан, зунттал душварал цанналу-сса ххуйшиврул жура: му симан чѳавахъулттичѳан кѳункѳу дурхъунссия гавурнах бургансса гъирарал, нагу шиккун шамхал-бика кѳаккансса гъирарал кѳункѳу увсса куна.

Лагмава ябивтун, ттун бувчѳуна, ва къатта, даража бюхттулсса шамхал-нан лайкъсса бакъашиву, романдул героиняниив ва бувагу къабучѳия! Щяв бур бартбисуртту бивчуну, чѳирттай – кѳира хъуни дакъасса дагъани ва чѳирисса лазгиял ххаржан ва тур: вайри цимурцагу!

Ттул лув бишин кѳану буллуна – баргъбуккаваллил этикет лиян буллай. Щяивкѳун, на таржумачинайхчѳин ихтилат байбишав: ттунма къумукънал дугъат ххуйну кѳулну бакъатѳий, на Султѳанатлуцѳал вайннал мазрай гъалгъа тѳун сислай акъаяв. Ттул цалчинми махъру марцѳсса щѳалмахъ-я: шамхал-биканачѳал хъуна акъин ттунма ваксса циван ччай бивкѳессарив аьжаив къабизаншиврул, на ттула буттахъ-ая татар бувссия, мазран ливцѳусса таржумачиналгу Султѳанатлун баян бувуна на татар гъаннараясса ушиву.

Амма цалчинмур щѳалмахърая цичѳав кумаг къавхъуна: Султѳанатлун на цурицѳа кѳул буллан аьркиншиву дакъая, му мукун бикѳангу аьркиншиву ттун яла махъ бувчѳуна.

На цѳамур чулухагу Султѳанат махѳаттал банмур бувссия – баян бувссия нава «Баргъбуккавалийх заназисса путешественник» ушиву, амма му лахъсса титулгу гъаваллаву пѳякъ увкуна, цукунчѳавсса асар къабувну.

«Юх, ва хъамитайпалуву циняв асарду ливтѳуну бур, ягу ванил дакѳниву кѳусса дард дур», – пикри хъуна ттун. Яла ттуявасса ихтилат кѳура баен бав шиччаллийн, бусав ттунна вай кѳанттурдай дакѳ къадаркъуши-

ву, муний Султланатгу рязи хуна. Му иширал на сисин увнав:

– Ина шикку бизар хъанай бухъунсара? Тайлар, зул ч'авахълттийх ххаллилсса хъхьирил сурат ч'алай дур, амма вил ч'аравсса му ци шагърур, ми ци инсанталли!»

– Тайлар, утти бизар хъанай бура. Хъхьич'ва, Низовой укреплениелуву комендантнал кулпат бусса ч'умал, ттун д'ахлахъру дик'айва: жу арх'ал хъхьирич'лан лагайссияв, зунттайнгу гайз байссия, оърму нанишиву х'исав къашайва.

Мунил хъирив хъунма х'ал къавхъуну на гива лавгссияв, икрамгу бовну.

Баргълагаваллил билаятирттайсса ххуйдушварал хъирив уккавил опыт ххуйсса къавхъуна: ч'ярусса путешествиярттава на буккайссия, Баргъбуккаваллил кланай ххуйшиву ва жагъилшиву ч'яни яла лагайссар т'ий, амма мунийн щала вих къашайвав, уттирив тасттикъ бан багълай бия тай путешествениктал тайлану т'ий бивк'илшиву. Султланатлун дия 30-ннич'лан гъансса шинну, амма илт'а хъусса лажиндараву ч'яни дук'лакл'исса хъунмавшаврил аьщ дия: ххуйшиврул барашин дуллай ливч'ун бия так асар биян буллалисса лух'исса яру ва х'ави кунмасса чурх!

Гъай-гъай, ванил ц'анасса т'ааьн дакъасса тагъарданулгу бухъунссия ва ч'ун дакъана хъунмав буллай: Абу-Муслимлуд, Султланатлуд ласнал, ва къабивтун бия, жагъилсса душ бувцуну. Цуппалусса оърмулуд ва тирхханну дакъасса буч'ант'имунил ванивун дард дутлай, ц'уллушиву ссуссукуь дуллай дур: ттун укунсса пикри хуна, ванил ихтилатрава аькълу бусса, дурккусса бушиву бувч'укун, ва журадул хъаннин къабигъассар лас хайн шаву дух'лан. Бюхъай Султланатгу аьдат хъун цила къурч'исса къадарданий! Ц'анарив Аммалат-Беклуд эшкълуд баргъ хъинну пашманну ва бизарну бур.

Шамхалнал къатрава нанийни, ттун азвардануву ккавккуна Сул-

тланатлуд оърч'иру: шанна шинавусса душ ва арулла шинавусса арс; кл'иягу бия хъинну я бац'ансса ва хъинну лази къалавкъусса. Мугур ва чулух мудар бик'айсса зат.

Таркиллал аьрщи гъарал итти дуллай дия, амма Низовой укреплениелувун на х'аллих най уссияв. Баргъбуккаваллил хъаннил пашмансса къадарданул пикри буллай. Та-бунугу на му затрая чичинна лахъисса ва мукъал нанисса элегия, амма ч'ива бик'айкунсса Баргъбуккаваллил кланайн иян.

Низовой укреплениелувун зана ивк'ун махъ ттун бувч'ин бувуна, циван къаччай бивк'иссарив Султланатлун на къамул ан: тти дуниял къариртсса поэт Полежаев, шамхал-биканач'ан лавгсса ч'умал, ивк'ун ур мунихъ Аммалат-Беклуд эшкъллия ц'ухлай. Кл'улсса зат бурхха: «эшкъл» т'исса махъ бусурманнал багъу-бизулува лихъан бувсса махъри. Султланатлунгу му дух'ин дакъасса мукъуйн къаччан бивк'ун бур, муняр шийнмай тиха-шиха бувк'ими къамул бан бигъану рязий къашайсса бур. Цич'анма буч'айминнаву ганин яла дак' дакъайми бусса бур х'акинтал, ца оърус х'акиннач'а хъин хъанайгума бивк'ун бур. Цуппарив Султланат ухху-укку чанну ялапар хъанай бусса бур, цанчирча мунил «ххаллилсса ласнал» мунин лич'и бувсса напакъа ч'ивисса бусса бур.

На таржумачинах ц'уххав, та нава Султланатлуд'ан лавгсса ч'умал ттунма ч'авахълттиву х'исав хъусса аьнт'ик'алудутугу. Кл'ул хъунни, му бушиву шамхал-биканач'ласса душ, му ч'чан хъуну бусса бур ... «Баргъбуккаваллил путешественикнанвагу» бакъарвав т'ий бурув? Бакъар, муних эшкъл хъуну усса ур шамхалнал ч'ивима уссу, амма Абу-Муслимлуд къаитлай усса ур цала уссу му буцин, му душ машгъурсса тухундалиясса бакъат'ий.

1850 ш.



Мурчал чІуний увкусса Зунттал Балай

Борис БЕРГЕР

Мун Таниячал хъатІи бан бав-цІукун, Цалчинмур МахІачкъалалив, Загородная тІисса кучалий жу лаякъатта бувгъуссия – мюрщисса къатри хъхьичІ ахъгу бусса. Га дия шагърулул зума-къирагъ. Щин дия азварданувура. Пач – хъуручІуй ла-хъайсса. ГъанминнайхъІин дургъусса къатри ххирассагу дакъая. Цалчинмур къатлуву, чІирттайн «Корея» журналданувасса суратругу лачІун дурну, жу дурссия инсталляция «Ким Ир Сенннул мурцІу».

...Шагърулул центрданийн бахътта 40–50 минутрай биян хъанай бия. Я интернет бакъая, я мобильникру дакъая, компьютердугу бакъая, укуннасса телефонгума дакъая. Бия кІива автобус – 9-мур ва ца цамургу.

Ва шагърулий на шарсса дурцуссия, ца шинава бувуна душ. Ттул хаваргу му душниятур. Душния Алисая ва ссая дайдишассарив Ватан. Нюжмар кыни оърчІ бан чІун дирсса шарсса, оърчІ яхъуншиврул, на больницалийн диян дурссия, навама 1987-ку шинал августрал 23-нний лавгссияв чІивитІу шюшлансса ванночка ласун. Цаппара хІаллай пикрирдайгу ивкІун, на язи бугъав 8 къурушрансса чувиндалул ванна, 26 къурушрансса пластмассралмур къалавсун. Мукун махъун шун дурсса 18 къурушран ласав 10 шуша сухой ятІул чахирданул, ванна «шюшингу», шарссанил пикрирдайсса ттула нерварду чансса паракъат дангу. Ттун кумагран

увкІуна Максим Гребешков-Гольденберг – музыкант, композитор, «Поле Чудес» группалул лидер – га ппурттуву гайгу буссия МахІачкъалалив.

Муна микку, дунияллийн цІусса инсан уккаврих ялугълай, жу буссияв жула аькълурду аьч буллай. ДакІний бур та чІумалсса ттулами пикрирду: оърчІру жува буллалиссару, жува хъунисса эгоистал бунутІий. Буллай буру ганан оърму. Ита бакълай буру гай ва къаимяратсса, аьзав-аькъувасса дунияллийн. Оърму буллай буру бивкІугу цІа куну. Мукун ччай бунутІий жунма. Жунна ччай дунутІий ччаву. Ччай бунутІий жувагу гайннан ххирану, жунмагу гай ххирану. ЦичІав тІа-лав кадудлай, дакІнийхтуну ххирану бикІантІиссар нину-ппу цІуну дунияллийн дурксса рухІиран. Мюрщими хъунниминнал бияла-лукъ бунутІий. Мукунсса дунутІий ва дуниял, жунмагу ччай бур шикку жула оърчІаву лахъи лаган.

Вай циняв къакрурду бяличІан бувуна больницалуватусса телефондалул занглил. Байбивхъуну бур. На левчүра больницалийн. Тикку, приёмный покойраву на ссавур дакъа ялугълай ура. ХъхьичІ ттулмунил бувунни. Му цурдагу оърчІ баву дакъаяча, кесарево дия. Гъарца 10 минутрава хъанахъимур ттун баян байва. БучІайва кІия ялату медсестра, баян байва: «Лякъа аьч дурунни». «Буккан буллай бур». «ЦІун каруну дур».

– Цу ур? – ацлан къавхъунни ттуща.
 – Душ! Ссих! ласлан бивкӀунни! –
 ххарину жаваб дуллунни медсестра-
 лул.

Му лахӀзалува дунияллий ца инсан ххишала хъунни. Ттуяту ппу хъунни. Дуниял даххана хъунни, личӀисса мяъналийн дуркӀун.

Жу душнин ца Алиса дизарду, жула билайтту караматирттал ва кроликирттал бувцӀусса бунутӀий. ДакӀний бур нава роддомрал хъхьичӀ ттуятува нава лавгун къалмакъаллай ивкӀсса: загсравасса чиновницан къаччай бия душнин кӀилийнусса фамилия дулун, машгӀурсса нитти-буттал оьрчлан дакъасса мукусса фамилияртту къадулайссар тӀий.

– Жугу машгӀур хъунтӀиссару! – аьлагъужалий уссияв на, ттул щарссанингу ттуяту ламус хъанай бия. Байбивхъуна цӀусса оьрму.

Щаллусса зуруй жу барча бан инсантурал кьокьри най дия. Га дия кьуртал къашайсса байран.

Оьруснал театрданул режиссер Леянова ва ганил лас, мува театрданул актер Данилевич, буссия жун чӀивитӀу щинавун бучлан бан лахъхъин буллай. Миннахъ циняннахъ, шинну ларгун махъ, ттун ччай бур «Салам!» учин, цанчирча ва низам дакъасса дунияллий яла ххирамур хъус дур жула мачча-гъанми чӀарав бусса хъинми асардал жазирарду...

Барз хъуна жу Алиса дунияллийн букваву шюшлай, цимурца кьуртал хъуна жул чӀавхьуртталу хъусса хъуннасса байрандалийнун – чӀаххувсса хӀаятраву бия Марина Матаевал хъатӀи, «Лезгинка» дия ччуччин буллай!

Ца шинавату хъамалу жучлан увкӀуна ттул ссурахъу Игорь. Га та чӀумала ия крутойсса бизнесмен хъуну, та заманнул (1987 ш) МахӀацкъаливсса оьрмулухгу урувгун, цӀувххуна:

– Ттигу цуксса хӀал бантӀий буру зу шикку?

– Ва Алиса зананссар, – букъавчӀай гъур-гъур бувссия на.

– Занансарив? Школалийн? – цӀувххуна ссурахъил.



КӀива зурувату жу бивзру Львоврайн, байбишарду щиривкӀусса оьрму.

Львоврай Алиса лавгунни цал украиннал садикравун, яла школаллийн, цила марцӀсса украин мазрайну лагмамигу махӀаттал буллай: туну кӀизгу духӀисса, яругу къумасса душнил мазрай миккувами махӀаттал къахъунгу буюхъайвав? Хъунма хъанайгу Алиса буссия хъхьичӀазаманнул шагърулий Львоврай га аьжаивсса путчирдал ва ГКЧП-лул чӀумал – ччаврил ва тархъаншиврул атмосфералува, бухмур заманалия бахълагӀагӀисса бургъил тӀинтталу. 1995-ку шинал жу бивзссару ттул нитти-буттачлан Германиянавун, тикку Алиса бувхссар гимназиялувун. Мукун хӀакъину ванил ниттил мазну хъанай бур немец маз. Оьрус мазрай ва уттигу гъалгъатӀий бур, украин маз тӀурча ванин так бувчӀай.

...Царив цавай поляк-аьлимтурал 60-ку шиннардий кӀул бувссар тӀар, эмиграциялиясса психологический стресс концлагердай гъан дурсса цаппара шиннардин дацӀайссар куну. Утти ттун бувчӀай бур ми тӀайлану тӀий бушиву. Дихха –цивппалушиву, чил дуниял, янил сетчаткалун цинна ххирасса затру къачӀалай, яру мукъал буцӀлацӀаву ва цаймигу цӀурувкӀюсса затру, цӀанлакьрулува личӀи дан къашайсса... цӀанлакьругурхха микку личӀисса дусса.

Нагу лавгра Москвавив. Зий ивкӀра – ттула издательство «Запас-

ный выход» сакин дуллай. Та чумал на яхъанай уссияв Ленинградский проспектрай чичултрал къатраву, ттухъхунма чумуй булусса Андрей Георгиевич Битовлул квартираву. Хъунмасса, гьартасса квартира бур, ялумур этажрай ур Фазиль Искандер. Лувмур этажрай – Белла Ахмадулина. Къатрал ца чулух бур доктор Вейннул «Клиника головной боли». Алиса бувкунни каникуллай ттучлан. Жу буру Москвавилх занай, клани-клантурдайх буклай – выставкартту, клубу, тусовкартту – бияхха та чумал, заманарттал дазуй, караматсса Москва. Яла шаппа цинянал чацу дайссия гъанттайнсса, яла ххал дайссия кинорду ва мультикру.

Цал Алисацлан бувклуна ганил чивимур ссурахъулсу Лена, гай щябивклуна мультик «Покахонтас» ххал дуллай. Кивагу душ: Ленагу, Алисагу – бачли корейнахъул – хъинну лавхъхуну бия га амеркан индейцынал агъулданиясса мультикрал героиняха. Укунсса зат: Покахонтас бур гъанума героинахъ, чил билаятрая жамилий увксса чййсса ххуй-оьрчлахъ: «Хъунсарив вища мурчал члурдай Зунттал Балай учин?» – тлий.

Микку Алисал увкунни Ленахъ: «Ттун клулли мукунсса балай, на зунттаву бувссарахха!» Лена, гъай-гъай, махлаттал хъуна, навагу мукуна. «Вин ча клулли?» – учав на. «Мамал бусайва, на Махлачкъалалив бувссара куну, ттунгу ччива тиккун гъан, тарихха ттул ватан. Бурхха мукунсса махъ – Ватан? Ттул путешествиярттал паспортравугу ляхъу клану Махлачкъаларихха ккаккан бувсса!»

«Буссар мукунсса махъ», – учав на, буслай улукъура ганихъ Дагъустанная. Нава яхъанай ивксса Уркаарая, Махлачкъалалия, цуксса тлааьнну биклайсарив щюллиса гьивчру канан – портрал духсса тланнул причалданийгу щяивкун, гьивчул къаркъаллугу щинавун палці дуллай.

Ца нюжмардува на Шереметьево-2-лия Алиса тлайла бувкссия Германиянавун. Алисацал най ия ттул дус, оьрус чичу Слава Курицын, нагу ххарину уссияв душ цупшалу най бакъатлий...

Паспортный контрольданий клул хъуна ганил паспортрал члун дур-ккун душиву. Га бия немецнал путешествиярттал паспорт. Алисан дия 13 шин. Му шак багъансса ишну чла-лай, таможнялун ччан бивклуна му зат ххилтлу бан. Му ци чиви душири, яругу къумасса, немецнал путешественный паспортту канихъсса? Курицын итаавкъуну, Алиса бацлан бувну, цлухху-рухху дуллан бивкун бур.

– Душ, ина цура? – цлувххунни строгийсса таможенничал. Допросал архирданий мунил паракъатсса члу клура баллай бур истерикалул вевлийн.

– На Алиса Бергер-Мунра.

– Вил миллат цумурди?

– Вихъ ихтияр дакъассар ми авлиясса суаллулу чивисса душнихъхун буллан! – дайдирухуну дур цала зачиталул акция оьрус чичул Курицыннул, ментътурал га тихунай увцуну ур.

– На бачли корейнкара, бачлигу жу-гутра.

– Чув яхъанай бура?

– Германиянаву.

– Циван?

– Жу тикку яхъанай буру, ттул дуссар вид на жительство.

– Шикку чивчуну бур ина Украиннал гражданкара тлий

– Да, на Украиннал гражданкара. Хъхъичива Львоврай яхъанай буссияв.

– Шикку циванни Махлачкъалалал штамп бусса? – тлий бур сситтуй тётенька.

Алиса паракъатну, европанал пишлищал буруглай бур тёткал иттав.

– Му дунутлий ттул Ватан. Клуллив вин мукунсса махъ – Ватан? Клуллив мурчал члурдай учайсса Зунттал Балай?

Недавно объявили победителей конкурса стипендий Президента России для аспирантов и адъюнктов. В их числе и аспирантка Сеченовского медицинского университета Аида Гаджихамедова. Она выпускница 4-й школы Махачкалы. Университет окончила с отличием, была старостой курса, а теперь продолжает учиться в аспирантуре в этом же вузе. Сфера ее научных интересов – кардиология. Аида Нурмагомедовна уже работает как исследователь в Институте персонализированной кардиологии под руководством профессора Филиппа Копылова. Мы поговорили с ней о возможности использования искусственного интеллекта в медицине.



ИИ – ТОЛЬКО ПОМОЩНИК!

– Как можно использовать искусственный интеллект в кардиологии?

– Представьте себе алгоритм, который за секунду анализирует миллионы кардиограмм – врач не прочитал бы столько и за всю жизнь. При этом ИИ не устаёт, не отвлекается и видит мельчайшие изменения, которые человеческий глаз просто не способен различить. Вот в этом – сила искусственного интеллекта. ИИ – это математические модели, которые находят скрытые закономерности там, где врач видит просто «ровную линию». Мы не пишем для них правила: «если зубец выше 5 мм – ставь диагноз». Вместо этого мы показываем нейросети тысячи примеров, и она сама учится отличать больное сердце от здорового.

– Может ли случиться, что ИИ заменит врачей?

– Нет. ИИ умеет быстро анализировать данные, но не будет отвечать за пациента. За ошибку никто не сможет привлечь к ответственности ИИ, а врача – да. К тому же компьютер не чувствует человека, не видит его целиком, не слышит жалоб. Поэтому ИИ – только помощник врача.

– Расскажите о реальных внедрениях именно вашего Института. Что уже работает?

– Наш институт разработал и зарегистрировал уникальный портативный электрокардиограф – он называется «КардиоКарта», весьма компактный, помещается на ладони. Пациент прикладывает два пальца к устройству, и через минуту алгоритм

выдает заключение. Главный прорыв в том, что по простой электрокардиограмме нейросеть рассчитывает сложные показатели сократительной функции сердца – раньше их получали только на УЗИ.

Точность впечатляет: систолическую дисфункцию алгоритм определяет с точностью 91%, а диастолическую – до 96,5%. Уже провели масштабный скрининг в Татарстане – проверили 15 000 человек с помощью двух наших запатентованных алгоритмов. Это позволяет выявлять скрытую сердечную недостаточность ещё на ранней стадии.

– А есть примеры, когда нейросеть помогает даже без кардиограммы?

– Есть. На платформе RetinAlcheck мы анализируем фотографию глазного дна. Сосуды глаза – это зеркало всей сосудистой системы человека. Нейросеть видит признаки поражения сосудов за годы до того, как у пациента случится инфаркт или инсульт. Это позволяет выявить людей с «маскированной» гипертонией, которые даже не подозревают о своей болезни.

– Возможно ли, чтобы искусственный интеллект помог избежать лишних вмешательств в организм?

– Да. В нашем Институте персонализированной кардиологии разработана технология виртуального ФРК (фракционного резерва кровотока). Раньше, чтобы решить, нужно ли пациенту ставить стент, врачи заводили тонкий датчик-проводник прямо в коронарную артерию – это инвазивная процедура, требующая госпитализации. Теперь достаточно сделать компьютерную томографию сердца с внутривенным контрастированием – это малоинвазивная амбулаторная процедура. На основе этих снимков ИИ строит точную 3D-модель сосудов и с помощью гидродинамических расчётов определяет, насколько серьёзно сужение нарушает кровоток. Врач получает чёткий ответ: необходим ли стент или достаточно лекарств. Всё – без лишних рисков и лишних дней в больнице.

– А как же точность? Вдруг нейросеть ошибается?

– Конечно, вероятность ошибки есть. У любого теста есть ложноотрицательные и ложноположительные результаты. Поэтому наша стратегия – непрерывный цифровой контур. Это значит, что алгоритмы не заменяют врача, а только подсвечивают «красным» опасные случаи. В Татарстане, например, после ИИ-скрининга из 15 000 человек отобрали группу риска и отправили на дообследование уже к кардиологам. ИИ не говорит: «у вас болезнь», он говорит: «этому пациенту нужно уделить внимание».

– Заглянем в будущее: что изменится через 5-10 лет?

– Массовый скрининг станет всеобщим. Портативные ЭКГ уже есть в современных фитнес-браслетах и смарт-часах, а следующий этап – оснащение портативными ЭКГ с искусственным интеллектом сельских фельдшерско-акушерских пунктов (ФАПов). Даже если нет кардиолога под рукой, умный алгоритм сам расшифрует запись и подскажет, кого нужно срочно отправлять в больницу. А сам прибор настолько компактный, что его можно брать с собой на дом к лежачим пациентам. Причём такие устройства, как наша «КардиоКарта», уже доступны для личного пользования – любой желающий может купить прибор и снять ЭКГ дома, без записи к врачу и очередей.

Но скрининг – это только первый шаг. Мы движемся к созданию «цифровых двойников» сердца – это компьютерная модель вашего конкретного органа, на которой врачи смогут проговаривать, «проигрывать» разные сценарии лечения: поставить стент или просто дать таблетки? Сработает ли препарат? Как изменится кровоток?

Однако при всех сверхвозможностях ИИ последнее слово всегда – за человеком, за доктором.

Беседовала Гульнара Асадулаева

Геннадий МАРКИН

Встреча

(в сокращении)



В основе этого рассказа лежит реальная история Магомеда Эфендиева, юного лезгина из с. Ашага-Цинит, который провел в Ясной Поляне под опекой Льва Толстого 4 года. Он был бездоказательно обвинен в участии в убийстве по кровной мести, которое произошло в его селе, и отбывал наказание в г. Крапивне. Толстой взял его на поруки, мальчик подружился с детьми писателя, они обучали его грамоте, учили рисовать, брали на охоту, а Магомед помогал по хозяйству и несколько лет был фактически членом большой семьи Толстых. Однажды приехал навестить его брат, и в честь почетного гостя по указанию сына Толстого зарезали барана, как принято на Кавказе. Впоследствии Магомед Эфендиев стал государственным служащим в Дагестане, писал картины, а также написал книгу «Я знал Толстого и его семью».

Автор рассказа Г. Маркин – майор внутренней службы в отставке, член Союза писателей России, краевед, знаток истории Тульской губернии.

... В один из жарких летних дней глава города Крапивны Юдин и его помощник по хозяйственным делам Магомед Эфендиев выехали из Крапивны на железнодорожную станцию Щёкино.

– Сегодня, Магомед, я на станцию за почтой еду с тобой вместе, а ты внимательно смотри и всё запоминай. В дальнейшем будешь ездить один, мне с тобой ездить некогда, я занят другими делами, – трясаясь в коляске и под топот конских копыт говорил Магомеду Юдин. – Паровоз с почтой из Тулы на станцию приходит один раз в неделю по четвергам утром. Ты бу-

дешь выезжать пополудни, чтобы всю почту уже успели разложить.

Магомед молча кивал головой, давая понять, что он всё понял, не переставая вожжами подстёгивать лошадь.

Получив на станции почтовую корреспонденцию, Магомед подошёл к Юдину, чтобы помочь ему сесть в коляску, но тот не спешил этого делать. Иван Григорьевич долго и внимательно смотрел куда-то вдаль, где по дороге, подняв пыль, к станции мчались два всадника. Вскоре они прискакали, при этом вначале один, с большой седой бородой, а чуть позже

и другой всадник, с небольшой аккуратной бородкой.

– Лев Николаевич, ну нельзя же так, в галоп-то?! – тяжело дыша, словно это он сам, а не лошадь, скакал галопом, проговорил второй всадник. Спрыгнув с лошади, он подбежал к первому, которого назвал Львом Николаевичем, и помог ему слезть с лошади.

– Ну, как тебе мой Делир? – весело спросил у второго всадника Лев Николаевич и ласково потрепал коня по щеке. Делир замотал головой и фыркнул.

– Лев Николаевич, вам же нельзя... дайте, я проверю ваш пульс, – при этих словах второй всадник взял Льва Николаевича за руку и стал смотреть на свои часы.

– Полноте, Душан Петрович, полноте! – проговорил Лев Николаевич, освобождая свою руку. – Всё это пустое. Я хорошо себя чувствую. А как тебе мой Делир? – улыбаясь, вновь спросил он.

Душан Петрович посмотрел на лошадь Льва Николаевича и молча развёл руками.

– Имею честь приветствовать вас, Лев Николаевич, и рад видеть вас во здравии, – проговорил Юдин и, сняв картуз, слегка склонил голову.

– Ах, это вы, уважаемый Иван Григорьевич, и я рад встрече с вами, – ответил Лев Николаевич и, сняв белый картуз, также склонил голову.

– Давненько, Лев Николаевич, у нас не бывали-с, – произнёс Юдин.

– В скорости, Иван Григорьевич, собираюсь посетить Крапивну. В аккурат после Петровского поста приеду по делам службы.

– Окажите милость, Лев Николаевич, личным посещением вашим ко мне. Супруга моя Лизавета будет очень рада встрече с вами.

– Непременно, Иван Григорьевич, непременно. А кто этот юноша, что стоит подле вас? – спросил у Юдина Лев Николаевич, указывая на Магомеда.

– Этот юноша – лезгин из далёкого горного дагестанского села, – ответил Юдин.

– А как же он попал сюда?

– Сейчас он мой помощник по хозяйственным делам, а до того находился в городской тюрьме.

Лев Николаевич с интересом посмотрел на Магомеда, а затем вновь повернулся к Юдину.

– А по какому же делу находился под стражей? – спросил он.

– По делу об убийстве своего земляка, – ответил Юдин.

– Вот как! – неопределённо произнёс Лев Николаевич. – А сможет ли он общаться на русском языке, если я поговорю с ним?

Юдин кивнул головой и повернулся к Магомеду.

– Магомед, с тобой хочет поговорить великий русский писатель Лев Николаевич Толстой. Он известен всему миру, – обращаясь к Эфендиеву, проговорил Юдин.

Магомед стоял молча. Он слышал о Льве Николаевиче Толстом. О нём много раз говорили арестанты, с которыми Магомед находился в тюрьме. Они рассказывали друг другу о том, что есть такой писатель, граф Толстой, который часто помогает арестантам, защищает их права, выступает защитником на суде. Знал Магомед и о том, что Толстой помогает простым людям, таким же бедным, каким был и он. От тюремных стражников Магомед знал о том, что писатель Толстой написал такие книги, которые читают люди во всём мире. И вот теперь, увидев лично писателя Толстого, Магомед растерялся и стоял молча.

– Знаешь ли ты грамоту? – спросил у него Толстой.

– Нет, – ответил Магомед.

– А хотел бы научиться грамоте? Хочешь ты научиться читать?

– Да, очень хочу, – ответил Магомед, хотя раньше об этом не задумывался.

Из здания вокзала вышел Душан Петрович, неся в руках сумку с письмами.

– Можно и в обратный путь, Лев Николаевич, – проговорил он, закрепляя сумку к лошадиному седлу. – Только умоляю, Лев Николаевич, не гоните в галоп.

Толстой повернулся к Юдину.

– Поклонитесь, Иван Григорьевич, от меня Елизавете Петровне и передайте детям вашим от меня пожелание доброго здоровья, – проговорил он.

– Благодарствую вам, Лев Николаевич, будем счастливы ожидать вас в гости, – ответил Юдин и вновь снял картуз.

Попрощавшись с Толстым и его доктором Маковицким, Юдин и Магомед выехали в Крапивну.

Прошёл месяц. На барских угодьях и крестьянских полях созрели хлеба, и люди готовились к уборочной поре, когда Юдин вызвал к себе Магомеда. В кабинете, кроме главы города, находились начальник тюрьмы Воронцов, уездный исправник Галунский, полицейский надзиратель Воскресенский и, к своему удивлению, Магомед увидел Льва Толстого.

– Магомед, Лев Николаевич просит нас отпустить тебя с ним в Ясную Поляну обучаться грамоте, – проговорил Юдин, когда Магомед вошёл в помещение.

– Я очень хочу научиться грамоте, – проговорил Магомед.

– А не сбежишь ли ты, любезнейший, из Ясной Поляны к себе на родину, в горы? – спросил у Эфендиева исправник.

– Нет, не сбегу, – твёрдо проговорил Магомед. – Мне нельзя домой, меня там ждут мои кровники, они убьют меня за смерть своего брата.

– Вот! Это то, о чём я вам говорил, – глядя на всех, произнёс Лев Толстой. – Я служил на Кавказе и хорошо изучил черкесов. Магомеду нельзя возвращаться ещё лет десять, да и потом не всё ясно, что там может с ним



Магомед Эфендиев

произойти. Уверяю вас, господа, этот юноша из Ясной никуда не сбежит.

Полуденный зной усилился. Над скошенными хлебами, греясь под тёплыми солнечными лучами, громко щебетали птицы. От лёгкого дуновения ветра благодарно кивали своими тёмно-лиловыми головками красавицы-фиалки. Шелестя листвою, с деревьев падали спелые наливные яблоки и, ударившись о земную твердь, лопались, разнося по округе свои душистые ароматы. Из-за речки, со стороны Калинового луга, к Старому заказу медленно плыли воздушные паутинки, но, заблудившись в Абрамовской посадке, находили себе пристанище на пожелтевших от ранней осени деревьях.

Возле скотного двора пахло лошаадьми, от свежего навоза поднимался пар. Магомед убирался в конюшне, когда туда вошёл Лев Толстой. Он прошёл в денник к Делиру и дал кусок сахара. Стоявшая в стойле лошадь, вытянув губы, аккуратно взяла протянутый сахар и, завертев мордой, начала его с хрустом жевать.

– Когда идёшь к животным, нужно всегда захватывать с собой хлеб или сахар. Животные, как и все живые существа, любят ласку, а за вкусный кусочек всегда оплачивают добром, – проговорил Лев Николаевич, поглаживая лошадь по загривку. – А что, Магомед, нравится тебе у нас в Ясной?

– Да, Лев Николаевич, нравится, – ответил Магомед.

– Ну, тогда готовь лошадей для прогулки, – приказал Толстой.

... Прошло уже больше месяца с тех пор, как Магомеду разрешили проживать в Ясной Поляне. Жил он вместе с дворовыми людьми и выполнял работу по хозяйству, но в основном работал на конюшне с лошадьми. Общение с этими умными животными, уход за ними, их запах – всё это напоминало Магомеду его родной дом, где он, настоящий джигит, участвовал в лошадиных скачках, устраиваемых одним богатым его односельчанином. Свои навыки джигита Магомед хорошо показал и в Ясной Поляне, когда ему доводилось охранять помещичьи угодья.

«Теперь караул строгий, так что не только лесом или хлебом, но и за орехи и грибы мужиков ловят. А прежде за водку любых дров нарубить можно было», – говорил однажды Лев Николаевич жене Софье Андреевне, отзываясь о работе Магомеда.

Старшие сыновья Льва Николаевича всегда брали Магомеда с собой на охоту, да и сам Лев Николаевич часто брал Магомеда с собой на конную прогулку.

Проскакав галопом вдоль леса, Лев Николаевич и Магомед осадил лошадей и перешли на шаг. Вскоре, поднявшись на пригорок, остановились. Лев Николаевич долго смотрел куда-то вдаль, в поля, а затем повернулся к Магомеду.

– А как, Магомед, идёт твоё обучение грамоте?

Магомед вспомнил, как он долго не мог запомнить в азбуке буквы, и вместо ответа густо покраснел.

– Надо стараться учиться, – как-то задумчиво проговорил Лев Николаевич. – Если обучишься грамоте сам, то это есть только ступень, на которую должно становиться для того, чтобы идти дальше. Если взялся за дело образования, то осуществить его нужно не меньше, чем в масштабе всей России. Ведь народ безграмотен, живёт в темноте.

– А если я не смогу в этой темноте светить так, как это должен делать настоящий учитель? – глядя на Льва Николаевича, спросил Магомед.

Толстой повернулся к нему и внимательно взглянул на него своим пронзительным взглядом.

– Каждый человек – алмаз, который может очистить и не очистить себя. В той мере, в которой он очищен, через него светит вечный свет. Стало быть, дело человека не стараться светить, но стараться очистить себя, – проговорил он и, прищипорив коня, поскакал в сторону усадьбы. Время прогулки заканчивалось, наступало время работы.

Четыре года прожил в Ясной Поляне Магомед Эфендиев, и все эти четыре года он помнил сказанные Толстым слова о ступенях, достигнув которых человеку необходимо идти дальше. Помнил о вечном свете, который может светить только тогда, когда человек очистит себя.

Эти слова он шептал в 1910 году, когда со слезами на глазах шёл со станции Козлова Засека за гробом своего великого учителя. Они гулким эхом отзывались в горах Дагестана, куда после революции вернулся Магомед обучать грамоте детей, – вернулся, чтобы светить. Потому что так завещал ему его великий учитель Лев Толстой, с которым он, простой неграмотный лезгин Магомед Эфендиев, однажды случайно встретился на проезжей дороге у станции Щёкино.



Храбрая пленница и благородство императора

В те годы, когда горцы сражались за независимость, в рядах мюридов надев мужскую одежду, воевала девушка Таймасха Гехинская (Молова). Она родилась в чеченском селении Гехи. Её отец всю жизнь мечтал о сыне – наследнике, продолжателе рода. И когда на свет появилась дочь, он дал ей мужское имя – Таймасха (или Таймасхан), словно пытаясь самой судьбе доказать, что этот ребёнок будет достоин носить имя воина.

Девочка росла, и имя действительно стало пророческим. Таймасха впитала в себя силу и волю предков, характером и отвагой не уступая лучшим джигитам. Но настоящая война ворвалась в её жизнь, когда погиб её единственный горячо любимый брат. Ей тогда было всего шестнадцать лет. Горе и жажда мести переплавились в решимость – Таймасха взяла в руки оружие и ушла в отряд мюридов.

В традиционном чеченском обществе война всегда считалась мужским делом. Женщины оставались в тылу, ухаживали за ранеными, растили детей. Но Таймасха нарушила все правила. Она облачилась в мужскую одежду, встала в строй и очень скоро доказала, что место ей – в первых рядах.

Таймасха великолепно знала военное дело. Её отвага и тактический ум были настолько очевидны, что воины избрали её своим командиром. В течение долгих десяти лет она успешно возглавляла отряд мюридов.

15 апреля 1842 года в Ингушетии, близ реки Большая Яндырка, отряд под общим руководством Ахбердил Мухаммада (впоследствии знаменитого наиба имама Шамиля) принял бой с превосходящими силами противника во главе с подполковником Сулимовским. В том бою сражалась и Таймасха со своим отрядом.

Силы были неравны. Отряд Сулимовского при поддержке регулярной милиции одержал победу. Таймасха попала в плен. В рукопашной схватке она была тяжело ранена ударом вражеской сабли в голову, получила два пулевых ранения, а ноги её были несколько раз проколоты штыками.

Но даже в таком состоянии Таймасха не сдалась. Почти потеряв сознание, она стояла перед врагом, готовая к смертельному поединку, сжимая в одной руке кинжал, в другой – шашку. Говорят, солдаты боялись к ней подойти и просто стояли в онемении перед вконец обессиленной девушкой. Только когда она упала без сознания на окровавленную землю, противники решились приблизиться.

Пленных отправили во Владикавказ. Там в военном журнале сделали запись о пленении Таймасхи. Этот журнал, повествовавший о каждом сражении на Кавказе, вскоре попал

в руки императора Николая I. Имя Таймасхи было ему знакомо – о ней уже ходили легенды.

Император отдал приказ доставить пленную чеченку в Петербург. Таймасху привезли в столицу под казачьим конвоем. Николай I спросил пленницу: «Если я отпущу тебя на свободу, ты прекратишь войну?». И Таймасха, глядя в глаза императору, ответила: «Войну начал и ведёшь ты. Если ты её прекратишь, то и я прекращу воевать».

Дерзкий ответ не разгневал монарха. Напротив, он был восхищён мужеством и достоинством этой женщины. А императрица подарила храброй чеченке золотую цепь, усыпанную жемчугом.

Таймасха провела в Петербурге три недели. 4 октября того же года она была доставлена в Ставрополь, а затем – в крепость Грозную. Несмотря на то, что родное село Таймасхи было недалеко, домой её не отпускали. Она обратилась с прошением, в котором сообщала о своём желании вернуть подаренную ей императрицей золотую цепь и получить из казны её стоимость.

Эта просьба вызвала большой переполох среди кавказского начальства и дошла до императора. Он распорядился оставить цепь у Таймасхи и выдать ей из казны 200 рублей. В конце концов ей было разрешено вернуться в родное село Гехи.

Документы, повествующие об этой храброй женщине, до сих пор хранятся в Государственном историческом архиве в Тбилиси. Таймасху Гехинскую помнят в ее народе, о ней пишут статьи, книги, снимают сюжеты.

Подготовила Гульнара Асадулаева



Фотозъюд Камия Чутусва



Фотоэтиюд Казиахмеда Абдухаирова

ИНДЕКС ПМ827



Свободная цена
6 +